

# РУССКИЙ ГОЛОС

## НОВЫЕ УСПЕХИ АНГЛИЧАН НА ЕГИПЕТСКОМ ФРОНТЕ

КАИР. — Английские механизированные силы продолжают атаки на войска «оси», против которых непрерывно действует союзная авиация. Англичане одержали новые успехи по всему фронту.

В воздушных боях были сбиты 5 немецких дирижаблей бомбардировщиков, 1 бомбардировщик и 1 разведывательный бомбовоз. Два неприятельских самолета были сбиты над Мальтой. Англичане потеряли 5 самолетов.

ЛОНДОН. — Английский флот в Средиземном море бомбардировал Матру, базу Роммеля в Египте. Порт полностью уничтожен. Немецкий танкер, пароход с огнеприпасами и другие суда, находившиеся в порту, были потоплены.

## СИЛЬНЫЕ НАЛЕТЫ НА ЦЕНТРЫ РУРА И РЕЙНЛАНДА

ЛОНДОН. — Сильный отряд английской авиации атаковал центры Рура и Рейнланда, а также неприятельские базы в оккупированных странах.

Англичане потеряли 7 бомбовозов.

2 немецких самолета были сбиты над континентом, а 7 — во время ночных налетов неприятельской авиации на Англию.

## ИДЕН -- ЗА СОТРУДНИЧЕСТВО ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПОСЛЕ ВОЙНЫ

Депеша Ассошиейтэд Пресс из Ноттинггема, Англия, сообщила о важном выступлении министра иностранных дел Великобритании Антони Идена по вопросу о послевоенной политике нашего английского оюэника.

Иден сказал: «Вместе с Соединенными Штатами и другими странами мы примем участие в работе по развитию великой всемирной цивилизации. Иден считает неотложно необходимым разрешить следующие три задачи:

1. Полное разоружение держав-агрессоров.
2. Панирование изголодавшихся народов.
3. Содействие опустошенным, обнищавшим и экономически неразвитым странам в деле восстановления их промышленности и сельского хозяйства.

Он сказал, что в разрешении этих задач надо руководиться двумя принципами:

1. Получение финансовой и экономической помощи «не должно вести к утрате независимости никакой страны».
2. Всякое содействие или руководство, предоставляемое стране, «неопытной в искусстве самоуправления, должны быть таковы, чтобы помогать ей осуществлять свое собственное развитие».

Великобритания «обязалась выполнить свою полную долю в деле строительства мирного международного общества», сказал Иден.

«Поэтому чрезвычайно радостно видеть, что в Соединенных Штатах сам Президент и значительное число видных государственных деятелей неоднократно выражали решимость работать за мир, в котором каждая страна должна быть дана возможность развивать свою собственную жизнь и свои собственные ресурсы на благо всех. В этой задаче, — наши американские друзья могут быть в том уверены, — мы будем готовы встретиться и работать сообща с ними».

«Было бы глупо предположить, что после войны несколько избранных стран могут огородиться за волшебным кругом и итти вперед в одиночку».

Иден солидаризировался с президентом Рузвельтом, сказав:

«Промышленность достигла того этапа, когда нет необходимости ни для кого в мире ходить голодным или не иметь средств для строительства себе лучшей жизни. Задача состоит в том, чтобы организовать полное производство и справедливое распределение для всех. Только хорошо питающийся, здоровый народ может работать эффективно для лучшего мира. Это не будет кратковременной, легкой задачей. Это потребует сотрудничества всей страны, каждой согласно ее способности и опыту».

Правительство, заверяя м-р Иден, уж разрабатывает планы «нашего будущего и дома и в международной сфере, и будущее мира будет зависеть от нашей способности предвидения и создания необходимого политического аппарата после войны».

«Нельзя больше терпеть хронической безработицы, крайней бедности и нужды и отсутствия возможностей для столь многих, что обезображивало нашу национальную жизнь в прошлом».

Иден, таким образом, первым из государственных деятелей Англии высказался в духе Президента Рузвельта и Вице-президента Воллеса за необходимость глубоких общественных реформ после войны.

# Немцы на юге несут огромные потери

## Вильям Гриффин -- «Главное звено» Гитлеровской сети, -- говорит помощник генерал-прокурора Малоней

Особый помощник генерал-прокурора США Вильяма Гриффина, редактор-издатель газеты «Нью Йорк Энквайер», являющийся главным звеном цепи гитлеровских агентур в Соединенных Штатах, Гриффин и 27 других лиц привлекаются к суду за подделку документов, связанных с деятельностью фашистской деятельности, согласно решению Федерального Гранд Жюри (присяжная адвокатура).

Гриффин скрывается, но Малоней сказал, что власти найдут его. «Ему не уйти от нас», сказал Малоней.

## СОВЕТСКИЕ ПЬЕСЫ НА БРОДВЕЕ

Голливудские компании и бродвейские импресарио добиваются права на постановку пьес советского поэта и драматурга Константина Симонова «Русский народ» на тему о великой Отечественной войне Советского Союза. (О московской премьере этой пьесы было сообщено на прошлой неделе).

В Нью Йорке на днях была получена другая военная пьеса Симонова «Земляк».

Импресарио ведут также переговоры о постановке пьесы Афиногенова.

## ЖИЗНЬ В ЛЕНИНГРАДЕ НОРМАЛЬНЕЕ ПРЕЖНЕГО

МОСКВА, 23 июля. — Люди, прибывшие из Ленинграда, передают, что жизнь в Ленинграде теперь гораздо нормальнее, чем во время зимней осады, когда ленинградцам пришлось перенести большие трудности и лишения.

Ленинград и теперь подвержен обстрелу врага из орудий, установленных им на железнодорожных вагонах.

Ленинградские заводы работают. Отремонтированные танки вывозятся с заводов и немедленно вводятся в действие.

## Авиация разгромила новую японскую базу у морсьи

ШТАБ ГЕНЕРАЛА МАКАРТУРА, Австралия. — Союзная авиация произвела сильную атаку на новую японскую базу у Буньи, на юго-восточном побережье Новой Гвинеи, во время которой был потоплен третий транспорт со времени появления японского каравана в этом районе.

Атаки на неприятельскую базу были произведены также союзными пикирующими бомбардировщиками и бомбовозами. Союзные истребители, летая, непосредственно над японскими баржами обсыпали пулеметным огнем находившиеся в них неприятельские войска. Солдаты в панике бросились в воду, чтобы спастись от обстрела.

На побережье летчики разгромили пулеметные гнезда и привели к молчаливой противовоздушной батарее.

Другие союзные самолеты атаковали небольшое японское судно у Саламауа, в 150 милях к северу от Буньи.

## АРЕСТ ПЯТИКОЛОННИКА

Моряк береговой охраны Лори Ньюхауз, прогуливаясь в Централ Парке, услышал заявление пожилого мужчины: «Для меня нет разницы, кто победит в войне!»

Джоэф Марш, уроженец Италии, 68 лет, получающий правительственную пенсию, говорил это окружившей его группе лиц.

Моряк позвал полисмена, арестовавшего Марша.

Полицейский судья Магвайр, пред которым предстал Марш, спросил Ньюхауза, не считает ли он, что Марш заслуживает снисхождения. «Не трудно посочувствовать человеку его возраста, но одинаково легко поступить строго с человеком, хулящим усвоенную им страну», сказал моряк.

## ТУРЕЦКИЙ ПОСОЛ О СОВЕТСКОМ СОПРОТИВЛЕНИИ

ВАШИНГТОН, 23 июля. — Турецкий посол в Вашингтоне Махмет Эртегун, посетивший пом. статс-секретаря Сомерна Велла, выразил уверенность в том, что Красная Армия и советский народ остановят движение гитлеровской армии на Кавказ, как они это сделали раньше.

Турецкий посол сказал, что временные перемены боевого фронта мало смущают его; он уверен, что русские скоро введут в бой крупные резервы и остановят немецкое продвижение.

Полагают, что визит турецкого посла в Государственный Департамент связан с вопросом о позиции Турции в виду положения на советско-германском фронте.

## Эскимосы о. Малый Деомед прибыли на материк Аляски

ТЕЛЛЕР, Аляска. — Туземцы острова Малый Деомед прибыли сюда с годичным визитом, чтобы сбывать свои товары и закупить запасы продовольствия на ближайший год.

130 мужчин, женщин и детей пересекли Берингов пролив в четырех огромных кано.

Туземцы эти живут в пещерах на скалистом острове, расположенном всего лишь в одной миле от о. Большой Деомед, принадлежащего Советскому Союзу.

Солдаты и моряки раскупили изделия туземцев. Один из вождей островитян сказал, что в виду войны они воздержатся от обычного путешествия в Ном, к югу от Теллера.

## ИТАЛЬЯНЦЫ УНИЧТОЖИЛИ ЮГОСЛАВСКИЙ ГОРОД И ЕГО НАСЕЛЕНИЕ

ЛОНДОН. — Итальянцы, озлобленные успехом войск генерала Михайловича, бомбежкой уничтожили до основания югославский город Прожор, убив всех мужчин, женщин и детей.

Сообщение об уничтожении Прожора было сделано Советским Информационным Бюро. В этом сообщении говорится, что генерал Михайлович усилил военные действия и что его силы крепко удерживают ряд городов и деревень.

В одном лишь бою югославские патриоты перебили свыше 300 итальянцев. Около итальянско-югославской границы они овладели рядом населенных пунктов, которые итальянцы безуспешно пытались отбить.

В оккупированных странах был казнен 31 человек, согласно сообщению радио «оси».

## Сообщения Советского Информационного Бюро

МОСКВА, 24 июля. — Вечернее сообщение гласит: «В течение 23 июля наши войска вели упорные бои в районе Воронежа, а также в районах Цымлянска и Новочеркасска. На других участках фронта существенных перемен не произошло. Упорные бои велись также в районе Ростова».

«В районе Воронежа бои продолжаются. Ослабленные немецкие войска бросаются в бой резервы и изо всех сил стараются вновь овладеть этой потерянной позицией. На одном участке этого фронта нами было подбито несколько десятков танков и перебито около 1,000 неприятельских солдат и офицеров. На другом участке одна часть отразила три контратаки и овладела укрепленной позицией».

## ЛЕГАЛИЗАЦИЯ КОМПАРИИ ИНДИИ

ЛОНДОН. — Правительство Индии сняло запрет на Коммунистическую партию и ее органы — «Национальный фронт» и «Новый век». Компартия Индии была запрещена 8 лет тому назад.

## «В районе Новочеркасска наши войска вели оборонительные бои с крупными силами неприятельских танков и моторизованной пехоты. Одна из наших частей в течение дня отразила 7 неприятельских атак и перебила свыше 1,000 немецких солдат и офицеров. Когда нашим войскам стало угрожать окружение, они отступили на новые позиции по приказу Командования».

## Налет на шведский остров

СТОКГОЛЬМ. — Шведское правительство выступило с сообщением о том, что советские самолеты, якобы, сбросили бомбы над островом Оланд, который, однако, не было причинено повреждений.

## КОНФЕРЕНЦИЯ СЛАВЯНСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ В НУАРКЕ

НУАРК. — В понедельник, 27 июля, в Словак-Скол Голд, 358 Моррис Авеню, состоится расширенная конференция славянских организаций Нуарка и окрестностей. Взаимопомощные, культурные, религиозные, спортивные, женские, молодежные, профсоюзные и другие славянские организации приглашаются прислать на Конференцию по 1-2 делегата.

За организационный Комитет Мария Войковская, секретарь.

# Русские американцы готовы к защите демократии!

СЕГОДНЯ ПАТРИОТИЧЕСКИЙ ПАРАД НА ВЕСТ САУТ-СТРИТ В НЬУ ЙОРКЕ. РУССКИЕ АМЕРИКАНЦЫ ИДУТ В КОЛОННЕ № 84. МОБИЛИЗАЦИОННЫЙ ПУНКТ НА 26-ой УЛИЦЕ, МЕЖДУ 9-ой И 10-ой АВЕНЮ. ВРЕМЯ СБОРА — 1 ЧАС ДНЯ. НАЧАЛО ПАРАДА — 2 Ч. ПОПОЛУДНИ

К русским американцам Нью Йорка, ко всем русским организациям, а в первую очередь к своим отделам в Даун Тауне, к Обществу им. Чернышевского и к Обществу им. Радищева, обращается с призывом Нью Йоркский Районный Комитет Русско-Американской Секции Интернационального Рабочего Ордена.

ЧЕЛСИ ДЕФЕНС КАУНСИЛ пригласил нас участвовать в патриотическом параде, который должен показать, что район Челси (между 14-ой и 42-ой ул., к западу от 5-ой Авеню) находится в боевой готовности, готов все сделать, принести все жертвы для победы над фашистским врагом.

Многочисленные национальные группы принимают участие в параде, символизируя дружбу Объединенных Наций.

Приглашая русских американцев к участию, Челси Дефенс Каунсил этим проявляет крепкую дружбу к могучему союзнику Америке, стране наших отцов — Советскому Союзу.

Приглашение к нам пришло почти в последний момент. Но война требует умения мобилизовать свои силы в кратчайший срок.

Так докажем, что русские американцы способны быстро построиться в ряды, когда Американское командование призывает их к выступлению.

Приходите по возможности в своих национальных костюмах.

Повторяем: братски призываем к участию ВСЕХ русских американцев.

Составим большую колонну.

Все для победы Соединенных Штатов и всех Объединенных Наций над фашистской «осью»!

НЬУ ЙОРКСКИЙ РАЙКОМ РУССКО-АМЕРИКАНСКОЙ СЕКЦИИ ИРО.

ВАШИНГТОН. — Статс-секретарь Голд в прошлый четверг выступил с речью по радио, которая передавалась по всей стране и за границу. Приводим выдержки речи Голла:

Конфликт, бушующий в настоящее время по всему земному шару, не является войной нации против нации. Он не является локальной или областной войной, и даже не серией таких войн. На стороне наших врагов, ведомых и погоняемых самими честолюбивыми, развращенными и жестокими в истории лидерами, это — попытка завоевать и поработить эту страну и всякую другую страну.

С нашей стороны, со стороны Объединенных Наций, — это для каждого из нас борьба не за жизнь, а за смерть за сохранение нашей свободы, наших очагов, самого нашего существования. Мы едины в нашей решимости уничтожить мировые силы беспощадного захвата и зверского порабощения. Их поражение восстановит свободу, или же возможность свободы всех стран и народов».

Голд указал, каким методом пользовались Берлин и Токио в своем нападении на свобододобивые народы. Они «успокаивали» народы своими обещаниями и заверениями в своих, якобы, мирных намерениях. В некоторых случаях они так запугивали народы, что последние не готовились к сопротивлению. Они прибегали к обману, предательству и вероломству. Таким образом, одна страна за другой убедились в том, что обеспечить себя можно лишь путем более эффективной силы, путем согласованного действия всех свобододобивых наций, на правильного к оказанию сопротивления и нанесению поражения общему врагу. (Окончание на 5-й стр.)

# Речь Статс-секретаря Корделла Голла

ВАШИНГТОН. — Статс-секретарь Голд в прошлый четверг выступил с речью по радио, которая передавалась по всей стране и за границу. Приводим выдержки речи Голла:

Конфликт, бушующий в настоящее время по всему земному шару, не является войной нации против нации. Он не является локальной или областной войной, и даже не серией таких войн. На стороне наших врагов, ведомых и погоняемых самими честолюбивыми, развращенными и жестокими в истории лидерами, это — попытка завоевать и поработить эту страну и всякую другую страну.

С нашей стороны, со стороны Объединенных Наций, — это для каждого из нас борьба не за жизнь, а за смерть за сохранение нашей свободы, наших очагов, самого нашего существования. Мы едины в нашей решимости уничтожить мировые силы беспощадного захвата и зверского порабощения. Их поражение восстановит свободу, или же возможность свободы всех стран и народов».

Голд указал, каким методом пользовались Берлин и Токио в своем нападении на свобододобивые народы. Они «успокаивали» народы своими обещаниями и заверениями в своих, якобы, мирных намерениях. В некоторых случаях они так запугивали народы, что последние не готовились к сопротивлению. Они прибегали к обману, предательству и вероломству. Таким образом, одна страна за другой убедились в том, что обеспечить себя можно лишь путем более эффективной силы, путем согласованного действия всех свобододобивых наций, на правильного к оказанию сопротивления и нанесению поражения общему врагу. (Окончание на 5-й стр.)



# Арх. Виталий оправдывает нападение Гитлера на СССР

Случайно» 28 июня, в день начала русских церковных приходов и организаций в Детройте помощь Родине, состоялась и речь арх. Виталия теми, кто знает победы... Германии. Вышли из всех нор все враги нашей Родины, чтобы приветствие своего вождя.

Были перечислены все «преступления» советской власти к проны публично...

не гуськом потянулись к выходу из церкви.

Так вот какова программа арх. Виталия — уничтожение миллионов русского народа!

Волна возмущения против такого гнусного и низкого предательства своей Родины Виталием охватила не только русских в Детройте, но и перекинулась в Канаду.

Многие комитеты поставили этот вопрос на обсуждение.

Торжество закончилось обедом и внесением 20 долларов, впервые за 13 месяцев войны, в Общественный Комитет Помощи Советской России.

Несомненно, это собрали честные и хорошие люди, голоса которых пока подавляются прогитлеровцами.

Полковник Пуತ್ರ.

Невский тоже защищался от немцев, Виталий, как передают, стал умалять значение Александра Невского, которого народ чтит, как избавителя и славного полководца, а церковь православная причислила к лику святых.

Поколения семи столетий воспитывались на жизни и делах Александра Невского, а он, арх. Виталий, на банкете в Детройте взял да и «упразднил» его!

Собранные на банкете деньги арх. Виталий рекомендовал пожертвовать в пользу русских пленников, находящихся у Гитлера, или в Митрополичью канцелярию.

Это предложение вызвало громкие протесты некоторых прихожан, и, как передают, протестовавших вывели за двери охранители «нового порядка» в церкви.

Поддержанный таким единогласием арх. Виталий высказал известное суждение своих сторонников, что гитлеровское нападение — божье наказание русскому народу. И никто не жалеет архиерея, о котором столько гибнет русского народа!

Слышав такие речи, прихожане возмущены выпадами арх. Виталия против родины

Советскую Россию, и доложили, что арх. Виталий обвинял советскую власть, которая, якобы, свергла русский народ в войну, а вот Франция, Польша, Бельгия и другие не упорствовали, дескать, сдались немцам и теперь «блаженствуют».

На возражение, что Александр

Доклад о безобразиях распоясавшегося Владки так ошеломляюще действовал на членов Общественного Комитета, что немедленно была назначена комиссия из 8 человек с наказом ознакомиться всесторонне с этим вопросом и доложить на следующем собрании.

Полковник Пуತ್ರ.

## ПРИХОЖАНЕ ВОЗМУЩЕНЫ ВЫПАДАМИ АРХ. ВИТАЛИЯ ПРОТИВ РОДИНЫ

Скандал, начавшийся с «спасительного слова» арх. Виталия в церкви, продолжался и на последнем банкете в честь епископа.

17 июля на собрании Общественного Комитета пришла два нелицензированных делегата той группы прихожан, которые стоят за

поехать туда, захватив с собой три дюжины жетонов «Росниан Уор Релиф».

Прибыв на пикник, я попросил у комитета разрешения на продажу жетонов и, получив таковое, сейчас же все их продал.

Товарищ Варфоломей Сергеевич дал 5 дол.: один доллар за жетон, а четыре просят — переселиться в пользу Советского Союза.

Многие жалели о том, что не хватило жетонов.

Приношу благодарность всем за отзывчивость. Благодарим за волжские песни и саратовскую гармошку на пикнике.

Мне передали деньги для помощи Советскому Союзу флинточки — А. Кучеренко 10 д. и взял жетон за 1 дол. и Михаил Д. Ануфричук 9 дол. и взял жетон за 1 дол.

Родина призывает нас на помощь.

Михаил Бережнов.

Приезжайте к нам. Вход на пикник 35 центов.

Ехать: соберем Вайт Плэс И. Р. Т. до 241 улицы, затем трамвая Нью Рошель «А» до Бостон Род, потом автобусом до «Рошен Виллажа», — 711 Пелхам Род, Нью Рошель. Можно ехать также и поездом с Гранд Централ.

Мы очень признательны владельцу «Рошен Виллажа» г-ну Федорову, который предоставил для такой благой цели эти прекрасные именные безвозмездно.

Итак, все к нам в воскресенье и этим поможем Родине скорее побить врага.

Правление.

## РОДИНА ЖДЕТ НАШЕЙ ПОМОЩИ

ФЛИНТ, Мич. — Приходится читать о том, как националистические банды красулошники — еще больше озверели. Также самое они, повидимому, задумали сделать и здесь, в родной стране, Америке.

Видно, что где-то фашисты-полюгадники.

Мы должны вести всемерную борьбу против фашизма. Мы должны зорко следить за всеми действиями фашиствующих прогитлеровцев и разоблачать их.

Нужна во всем наша помощь. Наши братья и сестры несут свои жизни борются за благо всего человечества. Давайте же, братья приложим все усилия и окажем им помощь.

Узнав об устраиваемом 5-го июля 1942 года пикнике в городе Сегинау, Мичиган, я решил

поехать туда, захватив с собой три дюжины жетонов «Росниан Уор Релиф».

Прибыв на пикник, я попросил у комитета разрешения на продажу жетонов и, получив таковое, сейчас же все их продал.

Товарищ Варфоломей Сергеевич дал 5 дол.: один доллар за жетон, а четыре просят — переселиться в пользу Советского Союза.

Многие жалели о том, что не хватило жетонов.

Приношу благодарность всем за отзывчивость. Благодарим за волжские песни и саратовскую гармошку на пикнике.

Мне передали деньги для помощи Советскому Союзу флинточки — А. Кучеренко 10 д. и взял жетон за 1 дол. и Михаил Д. Ануфричук 9 дол. и взял жетон за 1 дол.

Родина призывает нас на помощь.

Михаил Бережнов.

Приезжайте к нам. Вход на пикник 35 центов.

Ехать: соберем Вайт Плэс И. Р. Т. до 241 улицы, затем трамвая Нью Рошель «А» до Бостон Род, потом автобусом до «Рошен Виллажа», — 711 Пелхам Род, Нью Рошель. Можно ехать также и поездом с Гранд Централ.

Мы очень признательны владельцу «Рошен Виллажа» г-ну Федорову, который предоставил для такой благой цели эти прекрасные именные безвозмездно.

Итак, все к нам в воскресенье и этим поможем Родине скорее побить врага.

Правление.

## К ПИКНИКУ ЖЕНСКОЙ ГРУППЫ

НЬЮ ЙОРК. — Во воскресенье 26-го июля, Женская группа «Аппер Манхэттен» при Ам. Русском - Русском Комитете Медицинской Помощи СССР, совместно с клубом им. П. И. Чайковского устраивает пикник, для которого пойдет на медицинскую помощь Родине.

Илиние говорить, насколько эта помощь сейчас нужна.

Узнав по приготовлениям — пикник обещает быть интерес-

ным, приятным и успешным. Не бойтесь «толпы», в нашем распоряжении 10 акров земли и леса. Много простора и тени.

Желающие могут принести свои provisions, но и у нас можно получить хорошее подкрепление. Будут костры, на которых будут жариться сообразительные вещи, также будут всевозможные прохладительные напитки, мороженое и т. д.

Время проведете хорошо.

Приезжайте к нам. Вход на пикник 35 центов.

Ехать: соберем Вайт Плэс И. Р. Т. до 241 улицы, затем трамвая Нью Рошель «А» до Бостон Род, потом автобусом до «Рошен Виллажа», — 711 Пелхам Род, Нью Рошель. Можно ехать также и поездом с Гранд Централ.

Мы очень признательны владельцу «Рошен Виллажа» г-ну Федорову, который предоставил для такой благой цели эти прекрасные именные безвозмездно.

Итак, все к нам в воскресенье и этим поможем Родине скорее побить врага.

Правление.

## НА ПОМОЩЬ СССР

БРАКЕНРИДЖ, ПЕНН. — Мы выслали в июне для медицинской помощи СССР 117 долларов.

Жертвовали:

Русский Народный Дом гор. Бракенридж — 25 д. Нойшиолевских Словак Ассембли №73—25 дол.

По пяти долларам:

Петр Лузин, Григорий Гарбар, Василий Летнев, Федор Гренивич, Антон Баран, Петр Павлович.

По три доллара:

Мина Веремейчик, Антон Игнатюк, Семен Макуха, Максим Швей, Паль Михнюк, Ник Николаевич.

По два доллара:

Федор Абрамцов, Игнатий Михнюк.

По одному доллару:

Надежда Гомлек, Орехта Гордехок, Дмитрий Шумик, Петр Васильюк, Федор Данилюк, Петр Остапович, Борис Мазанович, Иван Ленкевич, Сельвестер Качанюк, Петр Веремейчик, Демьянис Павлович, Иван Марлайка, Варфоломей Трофимук, Тимофей Марчук.

По 50 центов:

Стефан Колик и Федор Якимук.

Приносим большую благодарность всем жертвователям.

Сборщики — Мина Веремейчик и Игнатий Михнюк.

3031 ОТДЕЛОМ РАС ИРО ПЕРЕДАНО 1,130 ДОЛЛ. ДЛЯ ПОМОЩИ СССР

ЛИНН, МАСС. — 3031 отделенда, Анна Конон, Ольга Пашукова, Г. Калинов, В. Дрискол.

Подписные листы.

По подписанному листу №10536, Ф. Гурская собрала — 12 дол. М. Богдан — 2 дол.

По одному доллару жертвовали: А. Салазайка, С. Шинкевич, П. Бубен, Ф. Зелинский, М. Гапуе, С. Яржило.

По 50 центов:

Ю. Сарникая, В. Ефимец, А. Кузавичус, М. Чернявская, А. Харитоневич, П. Карпич, П. Стаковский.

П. Сардынский и К. Яница по 25 ц.

По подписанному листу № 10537, Г. Калинов собрал \$4.25.

Жертвовали по одному доллару: С. Рыбинский, П. Людевич, М. Терлицкий, М. Василенко 25 ц.

М. Гурская по подписным листам №10542 — \$4.70, №10538 — \$5.06, №10539 — \$7.96, №10541 — \$5.21, №10540 — \$3.54. Всего \$26.47

В общем приход состоит из следующих сумм:

Месячные взносы \$105.00, по жертвованным \$48.00, подписные листы \$42.72, от вечеринки 13 июня \$29.84, купонная книжка №396 — \$18.00

За два месяца собрано \$243.56

Расход. Выслано в Русско-Американский комитет медицинской помощи СССР \$235.00

У кассира осталось \$8.56

Раньше выслано \$1,130.07

Всего собрано \$1,373.63

От имени 3031 отдела всем жертвователям выражаем искреннюю благодарность.

Секретарь И. Набежко.

## ЧТО ТАКОЕ ЮСО?

Что такое ЮСО? Чем больше растут наши вооруженные силы, тем реже слышится этот вопрос.

ЮСО — это союз благотворительных организаций, обслуживающих наших солдат, матросов и авиаторов.

Во время прошлой войны ЮСО не было. Десятки и даже сотни благотворительных организаций работали независимо друг от друга. В результате миллионы долларов были истрачены на ненужную организационную работу; в некоторых участках фронта было слишком много армейских клубов и кавтин, а в других их совсем не было; работа некоторых религиозных организаций смущала солдат иных вероисповеданий.

Теперь эти недостатки устранены.

В ЮСО входят все организации желающие помогать нашим

военным, — без различия религиозных и каких-либо других оттенков.

В Нью Йоркское ЮСО вошли, между прочим, Национальный Капеллический Комитет, Еврейский Борд, Ионг Мен Хр. Ассоциацией, Общество помощи путешественникам, Армия Спасения, Матросский Клуб, и т. д., и т. д.

Русско - Американский Комитет ЮСО устраивает грандиозный митинг концерт в Вебстер Холл, 1119 Ист 11-ая улица, в четверг 30-го июля, в 8 часов вечера.

Лучшие русские и американские артисты будут выступать на этом концерте. Мы просим наших сограждан помочь нам и прийти на концерт, — билеты всего 25 центов.

Русско - Американский Комитет.

## НОВЫЕ СЛОВА

Война продолжает обогащать лингвистику новыми словами, а также придавать существующим словам и выражениям новый смысл. Так, фамилия норвежского «премьера» Квизлинга, агента и ставленника гитлеровцев, стала нарицательным существительным, синонимом слова «предатель». Выражение «новый порядок», именно взятое в кавычки, означает фашистскую систему порабощения народов оккупированных стран Европы. Слово «организовать» приобрело, по терминологии писем немецких солдат на родину, смысл «укрывать», «наградить».

В свою очередь, бойцы Красной Армии пустили в обращение полную прозрачную кличку «фрлицы», с которой связывается представление о потерявших образ человеческий, обшившихся гитлеровских воюках. В частях Калининского фронта наши бойцы придумали для немцев еще более презрительную кличку — «фюлер», — ассоциирующуюся с гитлеровским званием «фюрер».

## Чеховцы на помощь Родине

НЬЮ ЙОРК. — Ово имени А. Чехова (8-ой отдел РООВА) в течение 11 месяцев собрал около трех тысяч долларов на медицинскую помощь Красной Армии и пострадавшим от войны в Советском Союзе. Вышеуказанная сумма была пожертвована членами отдела. Приблизительно на каждого члена пропорционально выходит по 20 дол. Но необходимо отметить, что не которые члены не в состоянии внести по 20 дол. и внесли гораздо меньше. Но есть члены, которые внесли довольно крупную сумму. Среди них: Д. Гончаров, И. Доборовский, С. Амелиянович, П. Высоцкий, Г. Финский, И. Члузь, П. Фурман, П. Родечко, К. Змитрович и много другие. О их пожертвованиях сообщалось в свое время.

С тех пор, как Русско - Американский Центральный Комитет РООВА выпустил почетные роовские карточки, по которым около 40 членов обязались вносить ежемесячно по доллару, Г. Финский и П. Высоцкий вносят по три доллара в месяц.

Несколько месяцев тому назад существующий при отделе Комитет взял 55 копеек в Русско - Амер. Комитете РООВА, выпущенных Росниан Уор Релиф, по которым был произведен сбор в пользу пострадавших детей в Советском Союзе.

Все книжки были разобраны членами отдела и было собрано 224 д. 16 ц.

Д. Гончаров собрал \$12.89, Т. Гончарова \$6.31, Ульяна Прократ по 2 копейкам \$23.87, П. Нелюб \$2.33, К. Змитрович \$0.63, А. Маевский \$5.67, Г. Калинин \$4.97, М. Волчок \$4.47, М. Зенович \$2.80, Ф. Бохан \$6.81, Р. Занкович \$1.69, П. Фурман \$3.00, В. Козловский \$3, П. Вожиак \$4.42, И. Шайтаров \$2.97, А. Адамович \$5.23, Е. Лавельчук \$2.62, Д. Кисель \$1.87, В. Пашкевич \$2.41, П. Бравченко \$3.44, В. Высоцкий \$13.55, А. Пагула \$5.71, А. Яблонский \$3.20, А. Сенко \$4.06, А. Плято \$17.99, П. Ахрем \$1.10, А. Киселевский \$3.46, П. Зенько \$2.95, П. Высоцкий \$3.84, И. Плесковичский \$2.34, И. Кособуцкий \$2.40, А. Мажуков \$2.95, Ф. Коик \$3.72, Б. Скробко \$5.25, В. Николаев \$11.06, Ф. Гаушенок \$5.10, Волент \$1.57, П. Роман \$3.36, Т. Верин \$6.36, П. Розенко \$10.41, А. Чернявский \$3, В. Боер \$2, Голуб \$6.36, В. Грабовский \$0.95.

Все деньги, которые поступают в отдел на помощь Родине, передаются в Р.-А. Центр. Комитет при 0-ом РООВА.

Уважаемые чеховцы, вы видите из отчетов Р.-А. Ц. Комитета, что 0-во имени Чехова (8-ой отдел РООВА) стоит впереди в области помощи нашей Родине. Нам это приятно видеть в печати, но давайте же, чеховцы, не будем забывать славных бойцов и будем вносить жертвы до тех пор, пока не будет уничтожен враг всего прогрессивного свободолюбивого человечества.

Комитет в скором будущем даст полный отчет — сколько каждый член 0-ва Чехова собрал по талонным книжкам и т. д.

В заключение моего краткого отчета, обращаюсь к вам чеховцы с призывом увеличить по жертвования. Прошу всех членов посетить очередное собрание 13 августа и жертвуйте; берите почетные роовские карточки, по которым сможете вносить деньги ежемесячно хотя бы по одному доллару. Этим мы поможем бойцам Красной Армии изгнать лютого врага из священных рубежей русской земли.

В. Высоцкий.

## ТАНКИСТ ШАРОНОВ

лейтенант Напольский наклонился к нему и закричал:

«Шаронов, дружище, ты ослеп? Скорей уступай место другому. Мы переведем твои глаза».

Но, услышав голос лейтенанта, Шаронов пришел к решению.

«Нет, товарищ командир, — сказал он, — разрешите остаться. Ведь никто не знает машины лучше меня. Я все еще крепок. Я буду править, а вы направляйте».

В голосе Шаронова слышалась боязнь, что слова его покажутся мало убедительными. Но едва он произнес последнее слово, как почувствовал легкое прикосновение к правому плечу. Он понял. И тотчас, успокоившись, он уверенно повернул машину направо.

С усвоенным инстинктом искусного водителя, он почувствовал себя так под зубчатой — орудие. Хотя он был слеп, он инстинктивно почувствовал позицию орудия. Он повернул танк, обрубив всю его тяжесть на орудие, и пошел дальше, дав артиллеристов. Прикосновение к левому плечу, и танка повернул влево. Легкое прикосновение к спине, и КВ двинулся вперед. Лейтенант конулся его головы, что означало «стой». Танк остановился. Седьмой Шаронов, направляемый лейтенантом, бросил свою машину из стороны в сторону, крона орудия, минометы и немецких артиллеристов. Он видел поле боя глазами своего командира. Слух его необычайно заострился. Водителю казалось, что сквозь рев и лягз КВ он слышит все голоса боя, шум каждого орудия. А когда Напольский направлял его в нужное место, Шаронов не только слышал, но своими прижатыми нервами, всем своим существом ощущал лягз стал кивающихся масс металла и знал, что надо делать дальше.

Казалось, окружавший его мрак исчез. Он уже не напрягал свои опаленные веки, не пытался больше видеть. Все его чувства слились в напряженном внимании, поглощавшем его сердце и разум. И это устранило ощущение слепоты. Шаронову казалось, что всего лишь несколько минут прошло с того времени, как непроницаемый мрак окутал его. На самом деле танк со слепым водителем был в действительный час. КВ сокрушил еще четыре пушки, 3 миномета, пересек длинное поле жар, смял тяжелые вражеские танки и орудийным огнем повредил два средних танка.

Только когда артиллерист Заболотник был ранен и занес боеприпасов истощился, Шаронов, по приказу командира, вывел машину с поля сражения.

Шаронов выкарабкался из танка.

## ВЫСТУПЛЕНИЯ С. КУРНАКОВА В ЧИКАГО

Выступление сотрудника «Русского Голоса» Сергея Курнакова в Чикаго будет иметь место по следующему расписанию:

В субботу днем — митинг организованный Модерн Бук Стор. Вечером — прием в доме профессора Бэкона.

В воскресенье утром — выступление по радио (по русски) — час и станция пока неизвестна.

В понедельник в 6 ч. вечера — Выступление по радио (по английски, станция пока неизвестна). Вечером — лекция на русском языке в зале Независимцев, 917 Норт Вуд Стрит (в 8 ч. веч.).

ЧИСТОТА в большой, большой бутылке



Величайшая ценность за пятачек в Америке

Authorized Bottler: Pepsi-Cola New York Bottling Company

ка. Слегка пошатываясь, стоя на ногах, держась за плечо Подосинникова.

Сверкающее солнце бросало неслепительный блеск на кристально чистое небо. Шаронов посмотрел вверх — небо было черно.

И тут он вспомнил свой отчет генералу:

«Буду драться, пока видят глаза».

Он сдержал свое слово, больше того, он продолжал драться и тогда, когда глаза уже больше не могли видеть.

## НА СОБРАНИИ КООПЕРАТИВА «ГРОДНО»

ФОРДЖ ВИЛЛАДЖ, Масс. На собрании Кооператива «Гродно», состоявшемся 19 июля 1942 г. в Гранатвил, Масс., было собрано на медицинскую помощь РККА — 137 дол.

Жертвовали следующие лица: Кооператив «Гродно» — 100 дол.; Ф. Жордан — 5 дол.; по два доллара: — Анас, Бубенко, А. Терешко, П. Воробей; по одному доллару: А. Брытко, В. Халько, Ф. Воробей, Е. Найда, Д. Велицкий, М. Савосек, Е. Минко, И. Левкович, В. Пупчик, Е. Позняк, П. Минко, Е. Бобрин, В. Даранчук, Я. Брытко, Ш. Воронин, О. Бялида, Я. Терешко, М. Сехович, Г. Бышкало, А. Бубенко, А. Кивер, А. Траверса, С. Костецко; по 50 центов: — О. Денисевич, В. Бышкало, Д. Минко, Т. Цыпцевич, В. Виллада, С. Синкевич.

Деньги высланы в Центральную Контору РАС ПРО.

Приносим большую благодарность всем жертвователям.

За Комитет Кооператив, Петр Воробей.

## НА СОБРАНИИ 3109-го ОТДЕЛА РАС ИРО

САУТ ФИЛАДЕЛЬФИЯ, Пенн. — 10-го июля на очередном собрании 3109 отдела РАС ИРО внесли свои месячные взносы на медикаменты для Красной Армии следующие товарищи:

По одному доллару: — Е. Хмель, В. Тулинский, Е. Чехтова, Л. Мамалуй, И. Данылюк, И. Садовой, Я. Савченко, Д. Верба, З. Соловей, К. Полищук, И. Мельник, В. Бабич, Т. Стойбер, И. Лялюков, И. Смаглей, Я. Слешнев и Е. Бошко; Мария Белоус — 2 дол.; Павел Шургай — 5 д.; Елена Лосева — 5 д.

Игнатием Левчуком на стороне было собрано — 6 дол. Жертвовали: — Кирилл Борисюк 5 д., Николай 75 ц. и Неизвестный 25 центов.

Всего было собрано 35 дол., которые были переданы в Общественный Комитет гор. Филадельфии.

## 47 ДОЛЛАРОВ СОБРАНО НА СВАДЬБЕ В БЭЙОНЕ

БЭЙОНН, П. Дж. — Для медицинской помощи СССР на свадьбе П. и А. Витько, состоявшейся 21 июня, по предложению М. Каминювича было собрано 37 дол. 15 ц. И от жениха и невесты П. и А. Витько поступило 10 д. Всего собрано — 47 д. 15 ц.

Собрали — Елена Меленцевич и Елена Антух.

Деньги переданы в Комитет мед. помощи СССР при 3044 отделе РАС ИРО.

Выражаем благодарность жениху и невесте и всем жертвовавшим.

Комитет.

Женская Группа «Аппер Манхэттен» при Ам. Русском Ком. Мед. Помощи СССР и члены Клуба им. Чайковского устраивают

## ПИКНИК

В ВОСКРЕСЕНЬЕ, 26-го ИЮЛЯ 1942 ГОДА, от 10 часов утра до поздней ночи

### В "RUSSIAN VILLAGE"

Вход 35 центов.

Ехать соберем: White Plains I.R.T. до 241 Street, затем трамваем New Rochelle "A" до Boston Road, потом Bus до Russian Village, 711 Pelham Road. Можно ехать также поездом с Гранд Централ.

ИГРЫ — КОСТРЫ — ХОРОВОЕ ПЕНИЕ — ЭКСПРОМТЫ.

— В случае дождя пикник состоится в крытом помещении. — Весь сбор на медицинскую помощь Родине.

(25)

# Своей подпиской помогайте борьбе с фашизмом!

Льготная летняя подписка на газету «Русский Голос» продолжается.

Возобновляйте свою подписку.

Вербуйте новых подписчиков.

Прогрессивная печать ведет борьбу против фашистской пропаганды, крепит национальное единство Америки для победы над фашизмом.

**ШИРЬТЕ КРУГ ЧИТАТЕЛЕЙ «РУССКОГО ГОЛОСА». ВЕРБУЙТЕ НОВЫХ ПОДПИСЧИКОВ.**

## ПОДПИСЧИК ЖЕЛАЕТ УСПЕХА СВОЕЙ ГАЗЕТЕ

**ТОНОВАНДА, Н. П.** — Посылаю \$6 на возобновление подписки и \$1 на помощь «Русскому Голосу».

Желаю успеха в борьбе против всех ненавистных фашистских врагов, за победу над ними в этом году.

**Петр Мисюк.**

### ДОВОЛЕН ГАЗЕТОЙ

**БРИДЖПОРТ, Огайо.** — Препрошу продумать выслать мне газету «Русский Голос», которой я очень доволен. Это моя любимая русская газета. Посылаю \$3.75 в счет подписки.

**Ефим Дебин.**

### ПОДДЕРЖКА «Р. Г.»

**ОЛБАНИ.**  
От Т. Максимовича — \$1.  
**ДЕТРОИТ.**  
От Н. Зорского — \$1.  
**ЧИКАГО.**  
От П. Николаевны — \$1.

### ПОДПИСКА, ЩЕДРАЯ ПОМОЩЬ

**БОКАСО, Мэйн.** — Извиняюсь, что опоздал с возобновлением подписки. Я был болен. Сейчас посылаю почтовым переводом \$15 — \$11 в счет подписки, а \$4 в пользу «Русского Голоса».

**Джон Слободян.**

### ДЕТРОИТ

Посылаю \$8 в счет подписки и \$1 жертвую на поддержку «Р. Г.». Извиняюсь, что просрочил возобновление подписки.

**Григорий Столман.**

### ФИЛАДЕЛЬФИЙСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПОДПИСЫВАЕТСЯ

**ФИЛАДЕЛЬФИЯ.** — Уважаемая редакция! Посылаем чек на \$7, из которых \$6 в счет продолжения подписки, а \$1 в фонд газеты.

С уважением,  
За Комитет Ассоциации Русско-Американских Граждан,  
**М. Лукомский.**

### ГАНОВЕР, Масс.

В счет льготной подписки посылаю \$6, на поддержку «Р. Г.»

**Безработный старик, Санкович.**

### АГАВАМ, Масс.

При сем прилагаю почтовый перевод на \$7. — шесть дол. на подписку, а один дол. в пользу газеты.

**П. Сорона.**

### КРАСНОЙ АРМИИ И «РУССКОМУ ГОЛОСУ»

**ЧИКАГО.** — При сем посылаю чек на \$7, из которых \$3.75 в счет подписки, \$1 газете и \$3 на медицинскую помощь Красной Армии.

С тов. приветом,  
**Зуся Лазарев.**

## ОРГАНИЗАЦИИ ПОДДЕРЖИВАЮТ «РУССКИЙ ГОЛОС»

**3006-й отдел РАС ИРО** выполнил свою квоту фонда

Организации, которые по тем или иным причинам не выполнили во время кампании свои квоты Фонда «Русского Голоса», не забывают своей газете.

Так, от 3006 отдела РАС ИРО г. Кертисвилла поступило \$15 с краткой припиской от секретаря

Дорогие товарищи!  
3006 отдел ИРО г. Кертисвилла, Пен. выполняет свою квоту в \$15 в Фонд «Русского Голоса».

С почтением,  
секр. 3006 отд.  
**Джон Томас.**

Telephone Circle 7-8980  
**LARRE'S**  
Pour bien manger  
LUNCH 60¢, DINNER \$1.10  
50 West 56th Street, N. Y. C.

**BEN'S Luncheonette**  
101 UNIVERSITY PL.  
Качество • Услуга • Чистота.  
Phone: GR. 9-9469-8875—GR. 7-4526  
UNION SHOP

**REY & PIERRE**  
FRENCH RESTAURANT  
LUNCH 55 C.  
DINNER 95 C.  
SIDEWALK CAFE  
42-44 West 52nd Street  
NEW YORK CITY

**Покупайте сберегательные марки и облигации!**

**FOR VICTORY**  
  
**BUY UNITED STATES WAR BONDS AND STAMPS**

НОВЫЕ УСПЕШНЫЕ РЕСТОРАНЫ «РУССКАЯ СКАЗКА»  
ГОР. НЬЮ-ЙОРКА  
Превосходный шашлык, биф. стейк-огонь.  
Последние советские граммофонные пластинки.  
Вино и пиво — R W 1089  
Специальные кушанья после часа 25 с. ОБЕД 75 с.  
**МОТЯ и ЛЮ НЕМИРОВЫ, 17 BARROW ST.**  
Chelsea 2-9124  
у Шеридан Сквера.  
В течение июля и августа закрыто по понедельникам и вторникам.

## ОТ 3015 ОТДЕЛА РАС ИРО — ЕЩЕ \$106 НА ПОМОЩЬ СССР, ЕЩЕ \$10 «РУССКОМУ ГОЛОСУ»

**ЭНДИКОТ, НЬЮ-ЙОРК.** — одному доллару: — Т. Шуляр, Пересылаю чек на \$106 в Н. Плах, М. Ливинсон, П. Черевко, Д. Жигар.  
П. Шалай собрал по листу \$2.50 и Мирон Галайкевич собрал \$6.50.  
Чек на \$10 посылаем «Русскому Голосу», как подарок из кассы отдела.  
С приветом **А. Панасик.**

## Великий летчик

В эти дни войны все мы часто вспоминаем Валерия Чкалова. Как бы он сейчас грохнул врага! Все, что ни делал Чкалов, всегда казалось ему малым. Он вечно искал, куда бы еще приложить свою энергию, что бы еще сделать, у него была внутренняя потребность преодолеть трудности. Даже работа летчика-испытателя не удовлетворяла полностью Чкалова.

Чкалов сам много думал о предстоящих схватках с врагом и всю жизнь готовился к ним. Будучи летчиком-истребителем Н-ской Краснознаменной истре-

бительной эскадрильи, Чкалов, тогда молодой 20-летний летчик, предельно чудеса в воздухе. Он совершал такие фигуры высшего пилотажа, какие до него никто не совершал, проводил замечательные по смелости и упорству учебные воздушные бои.

Высший пилотаж Чкалов считал одним из неперенных условий современного воздушного боя. Пользуясь им, летчик может занять более выгодное положение в воздухе и в случае прямой опасности уйти от обстрела врага.

Сам Чкалов был непревзой-

**\$8 вместо \$9**  
за ежедневное  
и воскресное  
издания

**Годовая подписная**  
цена на  
**«Русский Голос»**  
снижена

В течение короткого периода времени **Годовая подписная цена на «Русский Голос» снижается на \$1.00.**

Таким образом, годовая подписная плата теперь: **\$8.00 ВМЕСТО \$9.00** за ежедневное и воскресное издания и **\$6.00 ВМЕСТО \$7.00** только за ежедневное издание.

**ДЛЯ КАНАДЫ:** На год ежедневное и воскресное издание **\$11.00 ВМЕСТО \$12;** только ежедневное издание **\$9.00 ВМЕСТО \$10.00.**

Снижение в **\$1.00** относится только к годовой подписке и только в том случае, когда годовая подписная плата получена нами полностью и одновременно.

В виду того, что вы платите **\$8.00** вместо **\$9.00** и **\$6.00** вместо **\$7.00**, у вас остается **\$1.00**, мы рекомендуем на этот **\$1.00** приобрести военные марки Соединенных Штатов.

**НЕ ОТКЛАДЫВАЙТЕ! ПОДПИШИТЕСЬ ИЛИ ВОЗОБНОВИТЕ ПОДПИСКУ НЕМЕДЛЕННО И ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ СНИЖЕННОЙ ПОДПИСНОЙ ПЛАТОЙ!**

**ЭТО ПРЕДЛОЖЕНИЕ БУДЕТ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ТОЛЬКО В ТЕЧЕНИЕ КОРОТКОГО ПЕРИОДА!**

**«RUSSKY GOLOS»**  
54 EAST 7th STREET  
NEW YORK, N. Y.

**\$6 вместо \$7**  
только за  
ежедневное  
издание

денный мастер высшего пилотажа. Он никогда не уходил ни от какой опасности, никогда не терялся, не сворачивал с пути.

Чкалову приходилось участвовать только в учебных боях, но в них он всегда действовал, как в настоящих боевых сражениях.

Чкалова по праву можно считать создателем новой школы в авиации, основанной на совершенном знании техники пилотирования, разумной отваге и риске. Подвиги Чкалова были основаны на точных и смелых расчетах. Он прекрасно знал машину, малейшие ее капризы. Чкалов никогда не поднимался в воздух, не проверив лично самолет, заправку его горючим. Он смастерил себе веревочный банджо и всегда носил его с собой. Чкалов очень сердился и ругался, когда другие летчики совершали вынужденные посадки из-за нехватки горючего.

Чкалов часто шел на риск. Летчик, не умеющий рассчитывать рисковать, он считал неполноценным летчиком. Чкаловский риск основывался на безукоризненном знании дела, на высоком летном мастерстве. Несмотря на многочисленные рискованные операции в воздухе, Валерий Павлович за шесть первых лет пребывания в рядах военно-воздушного флота не имел ни одной поломки самолета.

Для каждого советского летчика Чкалов — синоним мужества, отваги и безаварийной преданности родине. Чкалов — это дерзновенная воля, бесстрашие, знание и упорство. В воздушных боях с противником сталинские соколы широко используют чкаловские приемы высшего пилотажа.

Чкалова нет сейчас среди сталинских летчиков, но он принимает участие в нашей борьбе с врагом. Множество самолетов, испытанных в свое время Чкаловым, наносят сейчас сокрушительные удары врагу. Чкалов-испытатель оберег жизнь тысячам пилотов. Военная прозорливость Чкалова — испытателя помогла советской авиационной промышленности создать первоклассные боевые машины. Чкалов их испытал и проверил, а тысячи доблестных сталинских соколов сейчас в боях доказали их силу и мощь. Он часто говорил: «Если я пропущу слабую машину, я подвергну риску тысячи жизней пилотов. Пусть лучше моя голова слетит, чем пострадают сотни других, невинных». Чкалов и погиб, испытывая новый самолет, погиб на посту.

Сталинские соколы, летая сейчас на машинах, испытанных Чкаловым, стараются драться так же настойчиво и бесстрашно, как бесстрашен и храбр был Чкалов.

Истекшее время со дня войны с немцами захватчиками выявили тысячи новых героев воздуха. Так же, как Чкалов, бесстрашно и мужественно громят они врага, наносят ему сокрушительные удары и на земле, и в воздухе.

И Чкалов — великий летчик нашего времени — навсегда останется для нас тем прообразом, к которому все мы стремимся. Быть чкаловцем значит быть беспредельно храбрым, беззаветно преданным своей родине, искусным, всепобеждающим и в то же время скромным летчиком. Таким хочет быть каждый советский летчик.

Генерал-майор авиации  
**А. БЕЛЯЕВ.**

Чкалову приходилось участвовать только в учебных боях, но в них он всегда действовал, как в настоящих боевых сражениях.

Подполковник  
**Н. БАКАНОВ**

## По пятам врага

**Взвод командира ДУБОВА**

Дубов — лицо вымышленное. Однако боевые действия, описанные в очерках, действительно имели место на различных участках Западного фронта.

Под ударами наших частей немцы отходили на запад. Они отрывались как бешеные собаки и старались использовать каждый удобный рубец, чтобы задержать движение наших частей и вывести из-под удара свою живую силу и материальную часть. Бойцы взвода Дубова, действуя в составе роты, неутомимо преследовали противника. Взвод вошел в небольшой лес и длинной цепочкой растянулся по узкой лесной дорожке.

Бойцы внимательно осматривали каждый кустик, дерево, каждую ложину: не спрятались ли враг? Впереди, метрах в ста от взвода, двигалось отделение сержанта Тюлькина. Справа и слева, пробираясь по просекам, парные дозоры охраняли взвод от неожиданного нападения на фланги. Тесные ряды деревьев и густые, покрытые толстым слоем пушистого снега ветви хорошо скрывали бойцов от воздушного и наземного наблюдения.

Там, за лесом, лежала деревня С., где еще сидели немцы. Туда и держал свой путь взвод младшего лейтенанта Дубова.

Из отделения Тюлькина к командиру взвода прибыл связной:

— Товарищ младший лейтенант, деревня сильно укрепилась. Двигаться дальше нельзя.

— А где сержант? — спросил Дубов.

— На опушке леса лежит. Организуем разведку.

— Противник вас обнаружил? — Думаю, что нет...

— Новиков, — обернулся Дубов к помощнику, — останешься за меня! Осторожно веди взвод на опушку — там меня найдешь, а я пойду вперед, сам посмотрю.

Спусти несколько минут Дубов был рядом с сержантом.

— Что же это ты пугаешься здесь, движение задерживаешь? — спросил Дубов.

— Да вот, соседняя рота, что действует левее нас, совсем уже было подошла к деревне. Ну, и подохнул немцы из пулеметов. Что только-то в лоб наступать! Я выслали разведчиков вон той ложинкой в лес. Если там сумею пробраться, хорошо бы выйти немцам в тыл и оттуда атаковать их...

Дубов стал внимательно изучать подступы к деревне. Перед самым населенным пунктом тонкими нитями протянулась проволочная сеть в два кола. Зоркий глаз командира заметил под некоторыми домами черные щели амбразуры. Время от времени в них появлялись едва заметные вспышки, и через три-четыре секунды до слуха командира доносился сухой стрекот выстрелов. Это строчили пулеметы и автоматы. Местность перед деревней была открытая. Совершенно очевидно, что с фронта немцы держались очень сильно. Подступы к деревне они надежно прикрыли плотным ружейно-пулеметным огнем. Прав был Тюлькин: в лоб их не возьмешь. Вся надежда на лес, темневший справа и уходивший далеко за деревню.

— Пробрался ребята в лес! — обрадованно сообщил Тюлькин, не спускавший глаз с разведчиков. — Можно действовать.

— Ну, вот и хорошо! — поддержал его Дубов. — Быстро снимай отделение и ложинкой в тыл к немцам. Если встретятся фашисты, атакуй смело и во что бы то ни стало прорывайся в лес. Дди меня вон у той

опушки. — Дубов указал рукой на опушку леса, — показав ротой опушке леса, — показал ротой Новиков.

— А тебя зачем оставил? — Чтобы связался с соседней ротой. Кроме того я должен монтировать наступление фронта, когда Дубов атакует немцев с тыла.

— Хитро придумано, — усмехнулся командир. — Только тут обойдемся и без тебя. Ты бы будешь нужнее. Быстро догони взвод и скажи Дубову, что с соседям я сам свяжусь. И еще передай: атака будет общей: с тыла, второй взвод с фланга, а третий будет наступать с фронта. Сигнал для атаки — три красных ракеты.

Новиков повторил приказание и, забрав своих бойцов, устремился догонять взвод.

Дубова сержант догнал уже в лесу. Внимательно выслушав сообщение Новикова, младший лейтенант заметно обрадовался.

— Здорово выйдет! — сказал он, как бы отвечая на собственные мысли. — Не пройдет и часа, как дух немецкого в деревне не будет.

Когда Дубов добрался до Тюлькина, тот был уже на опушке леса и наблюдал за деревней. Деревня была как на ладони. Немцы беспечно бродили по улицам. Новикову, они чувствовали себя в полной безопасности. Несколько солдат разбрали дома и таскали бревна и противоложную окранию селения, где находились их укрепления.

Ознакомившись с обстановкой, Дубов вызвал командиров отделений и вместе с ними составил четкий план атаки.

Каждому отделению Дубов указал определенную группу домов против которых они должны действовать. План заключался в том, чтобы выбить оттуда немцев прочно самим закрепиться и организовать огонь вдоль улиц.

— Главное, не горячитесь, — предупредил Дубов командиров. — Больше всего бояться немцев окружения. И если нам удастся атаковать внезапно, то успех!

Если судить по тому, что разведка обнаружила у немцев, по крайней мере, три пулемета, фашистов было в деревне никак не меньше роты. Атаковать целую роту, к тому же хорошо укрепившуюся, — операция весьма рискованная. Но на стороне Дубова было одно важное преимущество — скрытность и внезапность.

Немцы всецело были заняты наблюдениями за действиями перед вражеским фронтом. Видимо, никому из них и в голову не приходило, что их могут обойти. Маневра Дубова они не заметили. Отделение, а вслед за ним и взвод совершенно беззаказанно прошли ложинку и достигли леса. Враг и не подозревал о грядущей ему опасности.

Только расположился Новиков на новой позиции, как к нему

Связной моментально скрылся. Дубов обратился к сержанту Новикову:

— Возьми из четвертого отделения троих бойцов с ручным пулеметом и оставайся здесь. И со взводом проберусь в тыл и атакую немцев. Как только услышишь шум боя, начинай демонстрировать наступление на деревню с соседней ротой.

— Понятно! Будет исполнено, — отозвался Новиков.

Дубов отполз в тыл, назад, к дождившемуся его взводу. В лесу он собрал бойцов, коротко объяснил им задачу и повел взвод в ложинку, по тому самому пути, по которому недавно отправилось отделение Тюлькина.

Дубов отполз в тыл, назад, к дождившемуся его взводу. В лесу он собрал бойцов, коротко объяснил им задачу и повел взвод в ложинку, по тому самому пути, по которому недавно отправилось отделение Тюлькина.

Если судить по тому, что разведка обнаружила у немцев, по крайней мере, три пулемета, фашистов было в деревне никак не меньше роты. Атаковать целую роту, к тому же хорошо укрепившуюся, — операция весьма рискованная. Но на стороне Дубова было одно важное преимущество — скрытность и внезапность.

Немцы всецело были заняты наблюдениями за действиями перед вражеским фронтом. Видимо, никому из них и в голову не приходило, что их могут обойти. Маневра Дубова они не заметили. Отделение, а вслед за ним и взвод совершенно беззаказанно прошли ложинку и достигли леса. Враг и не подозревал о грядущей ему опасности.

Только расположился Новиков на новой позиции, как к нему

Посмотрите, кто руководит войной? • «МАРИН ВРЕМЕНИ»  
**«ЛЮДИ В ВАШИНГТОНЕ В 1942 Г.»**  
Посмотрите американские войска в Ирландии, Индии и Китае • Посмотрите флот Соединенных Штатов в Тихом океане.  
Будет ли турция в войне? • Посмотрите: «Будет ли Турция в войне?»  
Также 45 других фильмов. 20 центов до 2 часов дня.  
**EM BASSY Newsreel Theatre, Broadway & 46th Street**

ТЕПЕРЬ ДЕМОНСТРИРУЕТСЯ! ТОЛЬКО ОДНУ НЕДЕЛЮ!  
**Призыв Молотова**  
Как мобилизуется Красная Армия и советские народы для победы над Гитлером.  
Также: КИНО-ХРОНИКА СО ВСЕХ КОНЦОВ МИРА И КОРОТКИЕ ФИЛЬМЫ  
15 с. от 9 ч. утра до часа. 22 с. от часа до полуночи.  
**CITY NEWSREEL THEATRE 14th STREET AT 4th AVE., NEW YORK**

Посмотрите, кто руководит войной? • «МАРИН ВРЕМЕНИ»  
**«ЛЮДИ В ВАШИНГТОНЕ В 1942 Г.»**  
Посмотрите американские войска в Ирландии, Индии и Китае • Посмотрите флот Соединенных Штатов в Тихом океане.  
Будет ли турция в войне? • Посмотрите: «Будет ли Турция в войне?»  
Также 45 других фильмов. 20 центов до 2 часов дня.  
**EM BASSY Newsreel Theatre, Broadway & 46th Street**

ТЕПЕРЬ ДЕМОНСТРИРУЕТСЯ! ТОЛЬКО ОДНУ НЕДЕЛЮ!  
**Призыв Молотова**  
Как мобилизуется Красная Армия и советские народы для победы над Гитлером.  
Также: КИНО-ХРОНИКА СО ВСЕХ КОНЦОВ МИРА И КОРОТКИЕ ФИЛЬМЫ  
15 с. от 9 ч. утра до часа. 22 с. от часа до полуночи.  
**CITY NEWSREEL THEATRE 14th STREET AT 4th AVE., NEW YORK**

Посмотрите, кто руководит войной? • «МАРИН ВРЕМЕНИ»  
**«ЛЮДИ В ВАШИНГТОНЕ В 1942 Г.»**  
Посмотрите американские войска в Ирландии, Индии и Китае • Посмотрите флот Соединенных Штатов в Тихом океане.  
Будет ли турция в войне? • Посмотрите: «Будет ли Турция в войне?»  
Также 45 других фильмов. 20 центов до 2 часов дня.  
**EM BASSY Newsreel Theatre, Broadway & 46th Street**

**IRVING** nr. 14 St. & Union St. Gramercy 5-9879  
**PLACE**  
ЗАХВАТЫВАЮЩИЕ ВОЕННЫЕ СОВЕТСКИЕ ФИЛЬМЫ:  
**«КРАСНЫЕ ТАНКИ»**  
Фильм о советских танках в боях.  
Также немонтожный французский фильм: **«L'ALIBI.»**  
С участием Эрика Фонт Штрассера. Фильмы «РУССКИЙ ВАЛЕТ И НЕ РОДИТЕЛЬ ТАНЦОВ» и советский военный хорус «ВОРОН»  
**4-Я УСПЕШНАЯ НЕДЕЛЯ!**  
**«ВОТ--ВРАГ!»**  
Также: «РУССКИЙ ЦЕЗАРЬ»  
«НАГРАЖДЕННЫЕ СТАЛИНЫМ»  
Открыто от 9 ч. утра, 35 с. в 5 часов дня по будням. Прохлада!  
**Stanley** Seventh Ave. bet. 41 & 42 R. Прохладно. Tel. WI 7-8661

You Help Someone You Know  
**U.S.O.**  
When You Give to the U.S.O.

A. ОКЛЕЗНЕВ.

# Штурм высоты Безымянная

За зиму немцы превратили в неприступную крепость этот район. Наиболее уязвимые проходы в горах заминированы, огневые точки разбросаны во все стороны. Так выстроились и подступы к высоте Безымянная. Она казалась неприступной. Тем не менее, в этом районе предстояло пробить брешь в обороне противника.

На рассвете наши разведывательные группы стали просачиваться в район боевого охранения немцев. По вспышкам огня и звукам разрывов снарядов, было видно, как завязывались бои. Немцы отстреливались из автоматов, ручных пулеметов, упорно скрывая расположение основных своих дотов и дзотов. Тогда

на поддержку разведчикам командование послало одно из наших подразделений. Связ боевое охранение немцев, пехота бросилась прорезать проходы в проволочных заграждениях. Немцы не выдержали и открыли бешеный огонь из пулеметов, минометов и орудий. Этого только и ждали наши артиллеристы. Они успели засесть наиболее важные огневые точки врага. На картах наблюдателей появились новые долготы и широты и крестики. Вскоре пехотинцы с удовольствием стали наблюдать дружную и точную работу знаменитых артиллеристов. Один за другим взлетали в воздух фашистские дзоты и пулеметные гнезда.

Трое суток шли упорные бои за высоту Безымянная. Во фланг нашей атакующей пехоте немцы бросили батальон горных егерей. Попав в клещи, они быстро ретировались. При поддержке артиллерии подразделение Лаврика прорвало передний край обороны противника и заняло высоту. Четырежды немцы бросались в контратаку, пытались

возвратить потерянные позиции, но каждый раз, неся большие потери, откатывались назад. Немцам не помогла и авиация, которая пыталась корректировать артиллерийский и минометный огонь. Наши летчики - истребители, прикрывая свою пехоту с воздуха, несколько раз успешно штурмовали противника.

В этом бою командиры и бойцы показали образцы мужества и отваги. Командиры Хафизов и Баранов несколько раз по глазу бокону снегу водили свои подразделения в атаку. Несколько раз им приходилось вступать с врагом в рукопашную схватку. Командир - артиллерист Соколов корректировал огонь с передового наблюдательного пункта. Его батарея уничтожила крупный дзот. Орудие сержанта Косарева прямым попаданием разрушило дзот, мешавший продвижению нашей пехоты. Высокое мастерство показали снайперы. Знаменитый на Севере снайпер Химатулин уничтожил 19 фашистов, Гауников — 13. В другом подразделении три снайпера Самойлов, Юсов и Примаков, сопровождая наступающую пехоту, за 3 дня уничтожили 77 фашистов.

Бой за высоту Безымянная вновь продемонстрировала упорство и отвагу наших пехотинцев, артиллеристов и летчиков. Наши войска удерживают инициативу в своих руках.

Северный фронт, апрель.

## РЕЧЬ СТАТС-СЕКРЕТАРЯ КОРДЕЛЛА ГОЛЛА

(Начало на 1-ой стр.)

«Ныне 28 Объединенных Наций борются против захватчиков и поработителей человечества. Мы знаем, что поставлено на карту. Террористические варвары-захватчики не щадят ничего. — ни жизни, ни морали, ни чести, ни добродетели, ни обещаний, ни обычаев, ни национальных учреждений, ни даже веры народов.

«Мы видели их работу в захваченных ими странах: убитые беззащитные мужчины, женщины и дети; насильствие, пытки и грабеж; мрачная система заложников; неопуемый голод и лишения; небыстрое в истории человечества рабство.

«Это так называемый «новый порядок» Гитлера и японских военных вождей, — порядок этот стар, как само рабство, и новым в нем является лишь полная расщепленность его жестокости; глумление над униженными, к которому он подвергает свои жертвы; та степень, в которой он возродил худшие приемы мрачнейших веков истории».

Далее в своей речи Статс-Секретарь Корделла Голла указал на исторические уроки захватчиков габриельских войн:

«Первый урок — это то что врожденное стремление человека к свободе не может быть погашено.

«Второй урок — это, что свобода по настоящему добывается лишь тогда, когда ее охраняют с той же бдительностью, с той же отвагой, с той же волей к борьбе за нее, которая потребовалась для того, чтобы добиться ее.

«Быть может слишком много ожидать, чтобы тираны поняли, что стремление человека к свободе не может быть сокрушено. Мечты о захватах коренятся в большом уме, и больше эта мечта может быть неискоренимой.

«Но не слишком много ожидать от свободных людей, чтобы они поняли, — и никогда не забывали, — что недостаток бдительности является величайшей опасностью для свободы; что пользование свободой является плодом желания бороться, страдать и умереть за нее; что право на свободу не может быть отдано об обязанности защищать ее.

Далее в своей речи Статс-Секретарь Голл отметил следующие основные моменты:

«Мы (американцы) вынуждены бороться потому, что мы игнорировали простой, но основной факт, что ценой за мир и сохранение права и свободы является принятие на себя международной ответственности».

«Гитлер и японские военные вожды... показали очень просто, что целью японцев является захват и владычество над половиной мира и над половиной мирового населения, а целью Гитлера является, сначала, захват континентальной Европы, затем захват Британских островов, и путем овладения Британским флотом, сошел с рельсов вместе с фашистскими зверями. Макаренко погиб.

От 15 апреля по 15 мая один лишь небольшой партизанский отряд под командой Б. участвовал в 79 военных операциях, убил 780 немецких солдат, ранил 114 и взял в плен 18. В это же время этот отряд свел с рельсов 3 немецких эшелона, пассажирский поезд, взорвал locomotive и 44 моста и убил 42 полицейских.

В Белоруссии действует несколько сот партизанских отрядов. Многие партизаны были на граждены орденами за доблесть и героизм в борьбе против захватчиков. Выдающиеся партизаны, как например Бумажков, Павловский, Сильвинский получили звания Героев Советского Союза».

кого кругозора и руководства не только от правительства, но и от родителей, учителей, пастырей и от всех тех, которые в каждом народе дают духовное, моральное и интеллектуальное руководство».

«Ясно, что должна быть создана какая-то международная агентура, которая могла бы, — если необходимо, то и силой, — в будущем охранять мир между народами. Необходимо международное кооперативное действие для создания таких механизмов, которые будут способны обеспечить мир».

«Стоящие пред нами многие задачи не могут быть разрешены в 24 часа. Необходимы планы чрезвычайно осторожные, разносторонние, и смело и решительно осуществляемые».

«Самая важная задача теперешнего момента — это выиграть войну, — выиграть ее как можно скорее, и выиграть ее решительно. В это дело мы должны вложить наибольшее наше усилие, — сейчас же и каждый день до тех пор, пока будет достигнута победа.

«Жестокое вооруженное нападение на человеческую свободу подвело человечество на новые высоты отваги, решимости и нравственной силы. Оно вызвало дух жертвенности и сотрудничества. С такой силой и с таким духом мы победим».

«Ни победа, ни какая либо форма после-военного устройства сами по себе не создадут счастья».

«Необходимо развивать осознанное, общественное мнение. Это требует интенсивного изучения, глубокого мышления, широкого кругозора и руководства не только от правительства, но и от родителей, учителей, пастырей и от всех тех, которые в каждом народе дают духовное, моральное и интеллектуальное руководство».

«Наш народ и народы всех 28 Объединенных Наций должны быть готовы жертвовать временем, достоянием и самой жизнью в стени, беспримерной в истории. Международные разбойники, подобно отдельным бандитам, не отказываются добровольно от преступлений. Их можно остановить лишь силой».

«Мы всегда верили, — и верим теперь, — что все народы без различия расы, цвета кожи, или вероисповедания, готовы принять на себя ответственность за свободу, имеют право пользоваться ею».

«Мы должны выискивать наших врагов и атаковать их во всех и во всяком пункте земного шара, где только можно сокрушить силы «оси» самым эффективным, самым быстрым и самым верным способом».

«Ни победа, ни какая либо форма после-военного устройства сами по себе не создадут счастья».

«Необходимо развивать осознанное, общественное мнение. Это требует интенсивного изучения, глубокого мышления, широкого кругозора и руководства не только от правительства, но и от родителей, учителей, пастырей и от всех тех, которые в каждом народе дают духовное, моральное и интеллектуальное руководство».

ли и разнице штыки.

Не выдержали немцы внезапного удара. Многие из них погибли, что пути отхода уже отрезаны. Гитлеровские бандиты в панике забегали по деревне. Несколько мелких групп пытались было с боем прорваться в лес. Тщетно: здесь их поджидали бойцы.

С фронта и фланга бойцы рты ворвались в деревню. Через двадцать минут все было кончено. В деревне не осталось ни одного вражеского солдата.

## СПРАВОЧНЫЙ ОТДЕЛ

### СОБРАНИЯ

ПОНБЕРС, Н. П. — Собрание 3053 отд. РАС ПРО в суб., 25 июля в 7:30 веч., 37 Клинтон ст.

ЛЕКЦИИ, ВЕЧЕРИНКИ, МИТИНГИ.

НЬЮ ГЕЙВЕН, КОНН. — Общ. комитет русских, украинских и польских организаций помощи СССР устраивает пикник в воскр., 26 июля в «Си Клифф Лайт Хауз Пойнт», 60 Кон ст.

ВОТЕРБУРИ, КОНН. — Женская группа 3096 отд. РАС ПРО устраивает пикник в воскр., 26 июля в парке Лайквуд в Бельвью Холле. Начало в 1 ч. дня.

ЧИКАГО, ИЛЛ. — Русско-америк. общин. комитетом помощи СССР устраивается лекция в пон., 27 июля в зале — 917 Н. Вуд ст. в 7:30 веч. Лектор Сергей Н. Курнаков.

НЬЮ ЙОРК, Н. П. — Женская группа «Аппер Мангеттан» при америк. русском комитете помощи СССР устраивает лекцию в воскр., 26 июля в парке Лайквуд в Бельвью Холле. Начало в 10 ч. утра.

ПУЛЛМАН, ИЛЛ. — В суб., 25 июля в 7 ч. веч., в 3054 отд. РАС ПРО, 10413 Мичиган Ав. будет прочтена лекция на тему: «Второй год войны СССР с фашизмом». Лектор В. Яхонтов.

ГАРТФОРД, КОНН. — Общественный пикник 4-х отделов в воскр., 26 июля в 2 ч. дня в Шутлен Парке.

ЛОУЭНС, МАСС. — Русский Обществен. комитет помощи СССР устраивает пикник в воскр., 26 июля в Майпола Парке, Метун, Масс. Парк открыт в 10 ч. утра.

ДЖЕРЗИ СИТИ, Н. Дж. — В суб., 25 июля в 8 ч. веч., в Нар. Центре, 160 Мерсер ст. состоится массмитинг. Выступит представитель сов. консульства К. Волохов.

## ВСЕ СЕГОДНЯ НА МАССОВЫЙ МИТИНГ В ДЖЕРЗИ СИТИ!

ДЖЕРЗИ СИТИ, Н. Дж. — Украинский Объединенный Комитет медицинской помощи Советскому Союзу устраивает массовый митинг в субботу 25 июля в помещении Народного Центра — 160 Мерсер стрит, в 8 ч. вечера.

Митинг будет посвящен теперешним событиям.

Выступит с речами ряд ораторов. Главное же, — выступит с речью представитель Советского Консульства К. Волохов.

Все на этот важный митинг! Вход на митинг бесплатный.

За Комитет, председатель М. Зелено.

## ПО ПЯТАМ ВРАГА (Начало см. на 4-й стр.)

На ходу натягивая шинели и стреляя куда попало, немцы выбежали из домов и бежали к своим укреплениям. С фронта уже наступали наши части.

Немцам быстро удалось организовать сопротивление. Из окон домов и из подвалов застрелили пулеметы и автоматички. Откуда-то из центра деревни по нашим наступающим цепям била орудие. Еще несколько минут, и наступление роты захлебнулось бы...

Завидев сигнал, Дубов скоординировал:

— Вставай! За мной, в атаку! — и бросился вперед.

Как снег на голову свалились наши бойцы на немцев с тыла. Ношли в ход гранаты и прославленные русские штыки. Выбитые из своих нор, растерявшиеся от неожиданности и страха, фашисты выскакивали на улицы. Здесь их настигали меткие пу-

## ПОКУПАЙТЕ БОНДЫ И ТЕМ САМЫМ ПРИБЛИЖАЙТЕ ПОБЕДУ НАД ГИТЛЕРОМ.



По случаю старости очень дешево продается ферма в 45 акров, около Нью Йорка. Также другие различные фермы по дешевке. Требуется бесплатный каталог ферм STEPHEN D. SATZEWICH 32 E. 7th St., New York City. (25-26)

ПРОДАЕТСЯ ФЕРМА В 297 АКРОВ, с машинами и скотом, на хорошей дороге, близ местечка. Обратитесь в агентство: Fred A. Adams, Hartwick, N. Y. (25-26)

FURNISHED ROOMS FOR RENT 427 ИСТ 16-ая УЛИЦА. Комнаты для одного, еженед. — \$1.50, \$3.50, для двоих — \$4.00 и \$5.00. (Т. Ф.)

UNFURNISHED APTS FOR RENT ОДАЮТСЯ 3-4 комнаты. Пар. от ступеней. Светлый, чистый дом с телефоном. \$16-20 и дороже. 272 Ист 7 ула. около авеню Д. (Т. Ф.)

Пишущие Машинки РУССКИЕ И АНГЛИЙСКИЕ, ПРОКАТ, ПОЧИНКИ. JACOB SACHS, 270 SEVENTH AVE., (25 Str.) New York, N. Y. Longacre 5-1458

РУССКО-АМЕР. АДВОКАТ Эдуард Владимирович КРУГЛЯК 258 Бродвей, Нью Йорк. Уг. Варрен Ст., против Сици Холл офис 709, 7-й этаж. ВОРТ 2-0260. Часы приема: от 4 до 6:30 чеч По субот. от 8 до 1 ч. пополудня и по телефону.

EDWARD T. KRUGLAK 258 Broadway, Suite 709, 7th floor, New York WOrth 2-0260

РУССКО-АМЕР. АДВОКАТ Эдуард Владимирович КРУГЛЯК 258 Бродвей, Нью Йорк. Уг. Варрен Ст., против Сици Холл офис 709, 7-й этаж. ВОРТ 2-0260. Часы приема: от 4 до 6:30 чеч По субот. от 8 до 1 ч. пополудня и по телефону.

## Борьба белорусских партизан

МОСКВА. — Н. Авхимович, секретарь Центрального Комитета компартии Белоруссии, опубликовал в «Правде» статью о действиях партизан, в которой между прочим пишет:

«По мере продвижения нем-

цев вглубь Белоруссии новые патриоты увеличивали партизанские ряды. Отряды смелых советских партизан организовались близ Кричева, Пропойска, Минска, Витебска, в Полесье и Пинской области. Эти отряды не прекращают деятельности по сегодняшний день. Немцы не оставались ни перед чем в своей борьбе против партизан, но все их усилия были тщетными.

Е попытке уничтожить белорусский народ фашистские звери прибегли к жесточайшим методам борьбы. Они убили по меньшей мере 700,000 человек в Минском, Могилевском, Витебском, Пинском и других округах, а также в Быхове, Орше, Слуцке, Полоцке и других городах. В деревне Костровка Могилевской области группа немецких солдат ворвалась в дом крестьянки Драгулиной. Они забрали из дому все, включая постельные бельё и одежду. Когда немцы взяли корову, женщина начала плакать, умоляя грабителей не обрекать ее детей на голодную смерть. Офицер застрелил Драгулину и приказал солдатам убить детей. Солдаты схватили детей, бросили их в подвал и приказали крестьянину Жимре закопать их живьем. Жимра отказался и был застрелен на месте.

Оставшиеся в живых жители Белоруссии поработены, насильно отосланы в Германию на работы или же вынуждены работать на фашистов в самой Белоруссии. Города Белоруссии опустели. Все промышленное оборудование, которое не удалось эвакуировать вглубь СССР, отвезено в Германию, а также отосланы рельсы, кухонная посуда, даже ручки от дверей и оконные засовы. Захватчики врубают белорусские леса и вывозят лес в Германию. Они высадили в Германию много поездов с имуществом, взятым у населения.

Белорусские партизаны мстят за страдания своего народа уничтожением оккупантов и подрывом их тыла. Они борются, не жалея своих жизней. Партизан Макаренко был послан свести с рельсов немецкий поезд с солдатами. Он положил мину на полотно железной дороги, но ему казалось, что она может быть не взорвется. Макаренко подполз к полотну и взорвал мину. Поезд

«По мере продвижения нем-

ВЫШЛА ИЗ ПЕЧАТИ Новая книга на английском языке СЕРГЕЯ Н. КУРНАКОВА "RUSSIA'S FIGHTING FORCES" В КНИГЕ 258 СТРАНИЦ. Среди текста карты. ЦЕНА 50 СЕНТОВ. Заказывайте в: RUSSKY GOLOS 64 E. 7th St. New York, N. Y.

АМЕРИКАНСКОЕ БЮРО И ШКОЛА ДЛЯ ВСЕХ Филология и Очерки. 1. Хотите ли стать американским гражданским? 2. Желаете ли обучаться английскому языку? 3. Хотите ли вы написать важные письма или прошения? 4. Хотите ли вы о личном деле? Все это исполнено честно, скоро, за умеренный гонорар. Лично обращайтесь от 10-12 утра, 7-9 веч. AMERICAN PREPARATORY SCHOOL & BUREAU 707 Pine Street, Philadelphia, Pa. (Russ. Dept.)

ПОХОРОННОЕ БЮРО ПЕТР ЯРЕМА Едкое, вымытый русский погребальщик. Лучшие похороны и за самую дешую цену в Нью Йорке. Бесплатное пользование часовни. 129 E. 7th St., New York City Между Ав. А и I-й. ORchard 4-2568 Отделение: 707 Prospect Avenue Tel. MEtrose 5-6577

РУССКИЙ ПОГРЕБАЛЬЩИК Б. СТАХУРСКИЙ (LICENSED UNDERTAKER) 667 BLAKE AVENUE Cor. W. Jersey Ave., Brooklyn, N. Y. Устраивает похороны очень дешево. Хоронит на всех кладбищах гора. Нью Йорка. Сделает автомобильные и вымытый русский погребальщик. Комиссия от Deeds N. Y. O. Tel. DIckinson 4-2229 Отделение на Дорт Алансе в П. Вайлсон, 535 Монгауз Хайвей, Телефон: Вайлсон 9

Книжный склад «Русского Голоса» Вышел и поступил в продажу справочник (на русском и английском языках)

КАК СТАТЬ ГРАЖДАНИНОМ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ Полное руководство для русских, желающих стать гражданами Соединенных Штатов. Вопросы и ответы при экзамене, в справочнике напечатаны на РУССКОМ и АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ

Цена справочника — 35 с. С пересылкой — 40 с. "RUSSKY GOLOS" 64 E. 7th Street, New York.

Следите за мировой войной на географическим картам! В виду поступающих запросов, мы приобрели НОВЫЙ ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ АТЛАС МИРА — И — СПРАВОЧНИК

HAMMOND'S Self-Rising WORLD ATLAS AND GAZETTEER. В атласе свыше 38 различных карт. Специальные дополнительные карты областей, где происходят военные операции.

В атласе-справочнике перечислены различные страны мира, указана площадь каждой страны в квадратных милях, население в столяна; океаны, моря, озера мира (в кв. милях); крупные реки и каналы мира (в кв. милях); главные острова мира (площадь в кв. милях); главные горы мира (в кв. милях). Национальные флаги 56 стран мира (в красках); перечень крупных городов с указанием населения.

Все наименования и текст в атласе-справочнике на английском языке.

Каждый интересующийся современными событиями, должен приобрести этот атлас - справочник для того, чтобы наглядно представлять себе ход развивающихся событий и следить за ними по картам.

ЦЕНА 35 СЕНТОВ. С ПЕРЕСЫЛКОЙ 40 СЕНТОВ. RUSSKY GOLOS 64 E. 7th St. New York, N. Y.

LICENSES BEER NOTICE is hereby given that license number GB 0412 has been issued to the undersigned to sell Beer at retail in a Grocery under the Alcoholic Beverage Control Law at 468 Hudson St., City and County of New York, for off premises consumption.

NOTICE is hereby given that license number GB 00386 has been issued to the undersigned to sell Beer at retail in an Eating Place under the Alcoholic Beverage Control Law at 149 Morning side Ave., City and County of New York, for off premises consumption.

NOTICE is hereby given that a Beer license number has been issued to the undersigned to sell Beer at retail under the Alcoholic Beverage Control Law at 340 W. 145th Street, License No. 340 W. 145th Street, License No. 748 St. Nicholas Avenue, License No. 920 E. Tremont Avenue, License No. New York City, New York County, for off premises consumption.

ANDREW P. EMORY, O. D. СПЕЦИАЛИСТ ЗРЕНИЯ ПОДБОР ОЧКОВ Часы приема: с 9 часов утра до 5:30 дня; вечером с 6:30 до 8 ч. 245 SPRINGFIELD AVENUE Newark, N. J. Bigelow 3-3988

ВАРИКОЗНЫЕ ВЕНЫ ВАРИКОЗНЫЕ ЯЗВЫ Раны на ногах, воспаление вен, опухоль ног, варикозная экзема

РЕВМАТИЗМ Артрит — Ишманс — Неврит — Геморрой лечатся с БЛАГОПРИЯТНЫМИ результатами, без операции. Без потери рабочих часов. Пользование современными методами. Также уменьшение толщины ног.

Dr. OTTO GUGGER 120 EAST 85th St., N. Y. C. Tel. Butterfield 8-6398 Часы приема: ежедневно 10-2; 4-8. В суб. и воскр. закрыто.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ М. Я. МАЙЗЕЛЬ Был ассистент европейской университетской клиники. 107 ИСТ 17-ая УЛ., Н. Я. (близ 4-ой авеню — Милон Стр.) Телефон: ST. 9 8014 Д-р М. Майзель много лет занимается лечением ОСТРЫХ И ХРОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ МУЖЧИН и женщин, болезни КОЖИ, НЕРВНЫЕ БОЛЕЗНИ, БОЛЕЗНИ ПОЧЕК и МОЧЕВОГО ПУЗЫРЯ. ИССЛЕДОВАНИЕ МОЧИ, КРОВИ и ДРУГИХ ВЫДЕЛЕНИЙ. Советы больным, нуждающимся в операции. Новые методы лечения посредством уколов и электричества. Анализ крови для брачного свидетельства. (Примеч: 10-1 ч. дня; от 4 до 8 ч. веч. Воскр. от 10 до 12 час. дня.)

Переменил адреса ДОКТОР МЕДИЦИНЫ М. М. КАДЕЦ 222 East 17th St., New York. Tel.: St. 9-1344 Часы: 10-12; 5-7.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ С. А. ЧЕРНОВ 223 SECOND AVENUE, NEW YORK, угол 14-ой ул., комната 14. ЧАСЫ: 10-8; воскр. 11-2. Тел. Грамерс 7-7697. ОСТРЫЕ И ХРОНИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ МУЖЧИН и ЖЕНЩИН, КРОВИ и КОЖИ. Геморрой и расширение (варикозные) вены лечатся без операции. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюоропел.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ С. А. ЧЕРНОВ 223 SECOND AVENUE, NEW YORK, угол 14-ой ул., комната 14. ЧАСЫ: 10-8; воскр. 11-2. Тел. Грамерс 7-7697. ОСТРЫЕ И ХРОНИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ МУЖЧИН и ЖЕНЩИН, КРОВИ и КОЖИ. Геморрой и расширение (варикозные) вены лечатся без операции. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюоропел.

РАДИО-НОВОСТИ WBUN — 1430 к. РУССКАЯ ПРОГРАММА «ЗВУКИ РОДИНЫ» ПО ПОНЕДЕЛЬНИКАМ, ВТОРНИКАМ И СУББОТАМ В 9 Ч. ВЕЧЕРА.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ С. А. ЧЕРНОВ 223 SECOND AVENUE, NEW YORK, угол 14-ой ул., комната 14. ЧАСЫ: 10-8; воскр. 11-2. Тел. Грамерс 7-7697. ОСТРЫЕ И ХРОНИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ МУЖЧИН и ЖЕНЩИН, КРОВИ и КОЖИ. Геморрой и расширение (варикозные) вены лечатся без операции. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюоропел.

РЕВМАТИЗМ Артритизм (воспаление, опухоль, затвердение суставов) Ишиас (воспаление седалищного нерва) БОЛЕЗНИ НОГ Язвы ног (раны на ногах). Расширение вен, (воспаление вен), чесотка ног, опухоль ног — эти и другие болезни ног и ревматизм излечиваются БЕЗ ОПЕРАЦИИ НОВЫМИ европейскими методами лечения. Уменьшаем толщину ног. — ПОЛНЫЙ БЕСПЛАТНЫЙ ОСМОТР. Часы приема: ежедневно от 1-6 веч. В понедельник и четв. — от 1-8:30 веч.

320 ВЕСТ 86-ая УЛИЦА, НЬЮ ЙОРК ОКОЛО БРОДВЕЯ. Dr. Behla ЕВРОПЕЙСКИЙ СПЕЦИАЛИСТ.

ОЧКИ ВСЕГО ЗА \$5 Цены на очки всегда выносятся в зависимости от типа подобранных оправ и качества стекол, которые должны быть в соответствии с силой зрительного аппарата. Многие из наших покупателей достают у нас очки всего за \$5.00, и возможно, что и вам они не обойдутся дороже. Приходите сегодня же. Заграничные оптика (оптометрист) обслуживает также очки бесплатно.

DOHEN'S OPTICAL CO., INC. 117 ORCHARD STREET Corner DELAWARE STREET, NEW YORK, N. Y. Tel. ORchard 4-1986

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ Б. БАГДАСАРОВ 200-2-я Авен., между 12 и 13 ул. Tel. ALgonquin 4-0332 Премеч: 11-1; 5-8. По воскр. 11-1

Проф. А. БАГДАСАРОВ.

# Переливание крови и донорство в СССР

Переливание крови благодаря своей лечебной эффективности чрезвычайно популярно среди бойцов Красной Армии и Флота. На фронте войны с белофиннами мне неоднократно приходилось слышать настоятельные просьбы раненых красноармейцев перелить им кровь — так велика вера в этот спасительный лечебный метод.

В дни отечественной войны советское гражданское здравоохранение и санитарная служба Красной Армии и Военно-Морского Флота с честью выполняют задания партии и правительства, максимально обеспечивая фронт кровью для переливания. Патриотизм десятков тысяч добровольцев — доноров создает все условия для безотказного применения переливания крови на фронте во всех нужных случаях.

Разработанное советскими учеными консервирование крови, т. е. длительное сохранение ее в годном для переливания виде, позволяет брать кровь у доноров в глубоком тылу и затем подвозить ее любым видом транспорта к линиям боя, где она переливается раненым бойцам. Консервированная кровь заняла первое место среди всех источников крови для переливания.

Благодаря упорной работе научных сотрудников Центрального института переливания крови достигнут большой прогресс в удлинении срока хранения консервированной крови. Оказалось, что прибавление в раствор свертывающему раствору лимоннокислого натрия (цитрата) небольшого количества виноградного сахара (глюкозы) значительно улучшает сохранность консервированной крови.

Кровь консервированную этим глюкозо-цитратным способом, удается хранить в годном для переливания виде до 25—30 суток. Во время войны с белофиннами было произведено множество переливаний крови, законсервированной по новому способу и хранившейся 20—25—30 суток. Опыт этих боевых операций и настоящей войны показал, что основное значение имеет перевозка консервированной крови на самолете, доставляющем ее на сотни и тысячи километров к линиям боя. Возможность соединения в одной посуде заготовки и переливания крови и удобство для мойки и транспортировки делают весьма удобной для массового применения на фронте обыкновенную стандартную четырехугольную банку, помещаемую в специальные изотермические ящики, где кровь сохраняется при зное и холоде. Наряду с ней большое значение имеет аппаратура для переливания крови типа ампулы, весьма портативной и простой в обращении.

Работы последних лет показали, что введение одной жидкой части крови (плазмы и сыворотки) может во многих случаях заменить переливание крови. Кроме того, плазма обладает прекрасным кровеостанавливающим действием. Большой интерес представляет разработка способа сушки плазмы и ее обратного быстрого и полного восстановления с успешным переливанием больным. Сухая плазма может храниться много месяцев, что открывает перспективы для ее применения во всех тех случаях, когда та или иная боевая единица временно теряет связь со своей базой снабжения.

Большое значение для военных условий имеет использование крови «универсального» донора. Дело в том, что кровь до-

нора первой (нулевой) группы можно безопасно переливать людям всех остальных групп. Во фронтовых условиях часто нет возможности и времени определить группу крови у раненого — и тогда выручает именно возможность пользоваться для переливания кровью «универсального» донора.

Основными жизненными показателями к срочному переливанию крови в войсковом районе являются острая кровопотеря и травматический шок. При тяжелых ранениях оба эти момента обычно сочетаются. Особенно часто приходится применять переливание крови при ранениях в брюшную полость, а затем в конечности, так как именно при такого рода ранениях наблюдаются наиболее тяжелые шокосные состояния. За последние годы окончательно установлена необходимость переливания больших доз крови (1/2 литра и более, нередко повторно) при острой кровопотере и шоке.

Из одного армейского госпиталя военврач 3-го ранга Волоховский сообщает о магическом действии перелитой крови. Самолет летчика К., производившего бомбардировку ближних тылов противника, был подожжен зенитной артиллерией фашистов. Отважный лейтенант не покинул самолета до тех пор, пока не сбросил всего груза бомб на военные объекты. Горящий самолет распался в воздухе. Летчик с тяжелыми ожогами лица и рук спрыгнул с парашютом и очутился в расположении врага. Только через два дня герой добрался до наших частей и немедленно был помещен в госпиталь в крайне тяжелом состоянии вследствие ожогов, резкого переутомления и истощения, с температурой 39°. Немедленно было произведено переливание крови в дозе 500 см. На другой день температура стала нормальной. Через три дня поправившийся летчик с заживающими ожогами был эвакуирован в тыл для окончательного выздоровления.

Этот же врач рассказывает о другом случае. В госпиталь был

доставлен боец Р. с осколочным ранением правой голени. Рана сама по себе не опасная, но в результате разрыва кровеносных сосудов последовало большое кровотечение, угрожающее жизни бойца. На операционном столе лежал полутруп: бледное, восковое лицо с ввалившимися глазами, пересохшие, потрескавшиеся губы, пульс почти не прослушивался, сознание отсутствовало. Немедленно было перелито 500 см<sup>3</sup> крови и сделана соответствующая операция с последующим переливанием еще 500 см<sup>3</sup> крови. Магическое превращение произошло уже на операционном столе: на лице появилась розовая окраска, боец пришел в сознание, попросил пить, осведомился, где он, и тут же спросил, чем закончилась боевая операция, в которой он участвовал. На другой день он был эвакуирован в тыл. Его состояние давало все основания полагать, что через 2—3 недели он будет на ногах.

Большое значение в обеспечении фронта кровью для переливания имеет правильная и четкая организация дела переливания крови. Основной базой для развертывания массовой заготовки консервированной крови является разветвленная сеть институтов, станций, опорных пунктов и кабинетов переливания крови, разбросанных по всему Советскому Союзу. После начала военных действий институты и станции переливания крови превратились в своего рода «фабрики крови», т. е. в мощные базы массовой заготовки консервированной крови доноров для ее отправки на фронт.

Для заготовки консервированной крови в нужных масштабах необходимо стократное — против довоенного времени увеличение кадров доноров, т. е. здоровых людей, добровольно дающих часть своей крови. Вполне небольшое количество крови (1—2 стакана) безвредно для здорового человека, а эта кровь спасает жизнь раненых бойцов Красной Армии.

# СОВЕТСКИЙ СОЮЗ СРАЖАЕТСЯ ПРОТИВ ПОРАБОЩЕННОЙ ЕВРОПЫ

МОСКВА, 23 июля. — Специальный корреспондент газеты «ПИ Эм» Бен Робертсон телеграфирует: «Первая фаза Донской битвы, повидимому, кончается. Повидимому, немцы стараются закрепиться в тех районах, которые они заняли прежде, чем двинуться вперед. Повидимому, они стараются фиксировать свой фланг у Воронежа и собираются установить твердый фронт от Воронежа на юг до Ростова. Советские войска стараются всеми способами тревожить, задерживать и вообще беспокоить врага, зная, что каждый выигранный час дорог. С каждым часом осень с ее морозами становится на 60 минут ближе. Каждый час позволяет снять урожай с многих гектаров.

«Правда» сегодня пишет, что большая доля безопасности Советского Союза зависит от торфяных рабочих. Главной советской проблемой, как мы здесь понимаем, сейчас являются не столько угольные копи и хлебные поля, сколько транспорт и движение припасов. Нужно кормить и отоплять Москву и Ленинград и надо снабжать огромные армии. Советский режим

справляется с этими проблемами. Русские умеют обходиться тем, что у них есть. Когда у них бывает мало всего, то и тогда они справляются. Это сильный народ. Народ сильный также физически, а потому они выдерживают многое.

Мы знаем, как прошлой зимой граждане жили и сражались в Ленинграде, когда дома не топились и температура доходила до 30 ниже нуля. Они были окружены, отрезаны от советского транспорта, но, как и другие русские люди, они не пали духом и не потеряли веры в величие и мощь своей страны. Они знали, что так или иначе они выигрывают борьбу. Русские являются самыми большими индивидуалистами среди всех народов мира; но эта страна — как океан. Ее армии поднимаются, как морские приливы. Где бы немцы ни ударили, — всюду появляется еще одна русская армия.

Однако, мы не можем сидеть сложа руки, рассчитывая на эту русскую «бесконечность», ибо 180 миллионов советских людей сражаются против 90 миллионов немцев и 200 миллионов европейских рабов Германии.

Профессор И. МЯЦКИН.

# Выдающийся физик - экспериментатор СССР

Среди лауреатов Сталинской премии — имя одного из наиболее популярных советских физиков, действительного члена Академии наук СССР Абрама Федоровича Иоффе. Он известен своими работами не только среди физиков и техников, но и среди широких масс, интересующихся вопросами естествознания.

Выдающийся физик - экспериментатор, А. Ф. Иоффе исследовал механические и электрические свойства кристаллов, дал ряд замечательных исследований по пластическим деформациям, по высокочастотной поляризации диэлектриков, по фотоэлектрическому эффекту.

Ярким примером плодотворной деятельности А. Ф. Иоффе является та работа, за которую ему присуждена Сталинская премия. С 1930 года акад. Иоффе начал исследования электрических свойств полупроводников. Ранее и в физике, и в технике

вели исследования либо о проводниках, либо об изоляторах (диэлектриках). Применение в технике твердых выпрямителей фотоэлементов и т. п. заставило науку заняться сложным вопросом полупроводников, то-есть промежуточным звеном между проводниками и диэлектриками. За 12 лет акад. Иоффе была создана школа физиков, работа которых в области изучения полупроводников стала ведущей в мировой науке.

Изучение механизма электрической проводимости и влияния вводимых в полупроводники примесей позволило заранее предсказать свойства полупроводников и создавать полупроводники с заранее заданными качествами. Выяснение механизма явления на границе двух проводников или полупроводника и диэлектрика привело к созданию теории выпрямления переменного тока, которая находится в полном согласии с опытом. Изучение разнообразных типов полупровод-

ков дало возможность создать фотоэлементы, чувствительные к различным видимым и невидимым лучам. Весьма важным было также исследование флуктуаций тока, обуславливающих шум с полупроводников.

На основе этих теоретических изысканий была разработана ряд элементов, имеющих значение для автоматизации и телемеханики для оборонной техники, для техники связи и т. д.

Созданный серногаллиевый фотоэлемент с чувствительностью до 10 тыс. микроампер на люмен, т. е. приблизительно в 100 раз чувствительнее обычно применяемых, сразу завоевал себе признание и был принят для установки звукового кино. Опыт 20 кинотеатров Ленинграда подтвердил преимущества этого фотоэлемента. В 1941 году было поставлено производство его на одном из заводов.

Новая технология селеновых выпрямителей, применяемых для выпрямления переменного тока в постоянный, в частности в установках связи, избавила эти выпрямители от главного недостатка — старения. Новые сульфидные выпрямители дали возможность выпрямлять значительно большие токи, чем это применялось до сих пор. Первое применение сульфидных выпрямителей наши себе в электросварочных аппаратах. Производство таких выпрямителей было поставлено в 1941 году на одном из ленинградских заводов.

Новые фотоэлементы имеют чувствительность в далекой инфракрасной части спектра.

Таков неполный перечень практических достижений, основанных на недавних научных разработках академика Иоффе. Все это не только научно обосновано, разработано, но и внедрено в промышленность.

Постоянная забота А. Ф. Иоффе — чтобы работы его школы, руководимого им института шли на пользу промышленности и в особенности обороны страны — привела к блестящим результатам. Многие нашли применение в социалистическом строительстве и в обороне нашей родины. Это достойно оценено. За свои работы в конце 1940 года акад. Иоффе был награжден орденом Ленина. Ныне ему присуждена Сталинская премия первой степени.

# Танковые войска у Воронежа

МОСКВА, 22 июля. — Хотя поверхность здесь — непроходимые пространства и болота, окутанные частыми туманами и дождями, бои продолжают неослабно.

Гвардеец капитан Зоцендиде получил приказ вести танковую роту по непроходимой дороге через лесное болото, прорезавшее неприятельскую оборону, разведать местность и организовать средства врага. Операция началась артиллерийской подготовкой, причем залпы советских орудий за глушили вражеские огневые точки и уничтожили солдат врага. Вскоре группа танков под командой Зоцендиде атаковала врага прямо из болота, причем советские пулеметчики со скочили со станков и ринулись в бой. Короткое время спустя Зоцендиде передал по радио:

«Нахожусь у главной линии неприятельского сопротивления. Уничтожаю траншеи. Немцы отступают». Он получил приказ про-

должать наступление. Несколькими позже он доложил:

«Достиг второй линии обороны».

Во вражеском тылу советские танки прорвались через вторую линию обороны врага. Младший политический руководитель Лазаренко направился к большому блиндажу, который по всем приметам выглядел главным штабом. Как раз в этот момент, когда он приблизился ко входу, немецкий офицер бросился ему навстречу. Не теряя ни секунды, Лазаренко выстрелил и свалил офицера. Красноармейцы быстро забрали находившиеся при нем документы и депеши. Группа немецких солдат, явившаяся из соседнего блиндажа, была уничтожена гранатами. С ними был другой немецкий офицер.

В этот момент танки вступили в жаркий бой. Гвардеец Михаил Алешин уничтожил три противотанковых орудия, два пулеметных автомата, два миномета и

склад боеприпасов. Пробивая себе путь, он повел свой танк вперед, сокрушая на пути 15 блиндажей.

Гвардеец лейтенант Максим Дьяченко, ведя несколько танков, вызвал восхищение своих бойцов своей стойкостью и отвагой. Будучи тяжело ранен, он продолжал командовать операциями в течение двух дней до тех пор, пока не выполнил свое задание.

Прорвавшись вперед, танки продолжали двигаться, пока не достигли линии минных заграждений. Тем временем немцы оправились от смущения и открыли ураганный огонь по советским танкам. Все теперь зависело от твердости и отваги танкистов. Лазаренко расположил своих пулеметчиков вокруг танков, застреливших в болоте. Вой бушевал. Часть советских танков продолжала двигаться на вражеские материалы и войска. Остальные танки выдерживали немецкую атаку. Когда танк Алешина остановился,

подбитый неприятельским снарядами, весь экипаж выбрался наружу и под прикрытием своих товарищей принялся за ремонт. В то время, как бойцы налаживали «гусеницу», немецкий снайпер убил командира Гобача. Бойцы продолжали свою работу. Когда ремонт был закончен, танк опять вступил в действие. Задание командования было выполнено.

В этой операции танкисты уничтожили 50 немецких блиндажей с солдатами, 100 солдат и офицеров, сняли 8 снайперов, сокрушили 30 противотанковых препятствий, 30 огнеточек, 3 орудия, 9 пулеметов и склад боеприпасов. Все танки были убраны с поля — труднейшая из задач.

Советские танкисты и танковые войска снова доказали, что нет непроходимых мест для советских танков, и что объединенные операции танков и танковых пулеметчиков могут обеспечить выполнение независимого боевого задания даже глубоко в неприятельском тылу.

# Записки солдата Эрико Отощайнена

НА ФРОНТЕ

15 июля. — Сегодня к нам в бой пришел немецкий офицер и объявил, что меня отправляют на войну.

Я хотел поблагодарить за оказанную мне честь, но слезы благодарности душили горло. Радость моих родных тоже не поддавалась описанию.

18 августа. Получил письмо из дома. Папаша пишет, что, несмотря на то что в деревне поселилось очень много немцев, он еще жив.

20 октября. Мною почему-то не совсем довольны. Дело в том, что снарядом мне оторвало обе ноги.

Сегодня меня вызвал немецкий офицер и вежливо сказал: — Ну, финская тварь, ты нам больше неужен. Уезжай к себе на родину.

Выслушав офицера, я проследил за ним, как подбегает союзнику, отбил:

— Я не хочу ехать домой. Оставьте меня здесь. Имея таких, как я, Гитлер может не сомневаться в победе.

Офицер, дружески похлопав своим наганом по моему плечу, деликатно выпроводил меня из землянки.

Еду домой!

ОТОЩАЙНЕН КОНЧИЛ ВОЙНУ

29 октября. В поезде я встретил своего приятеля. Он рассказывал, что офицеру нашей роты Сукину оторвало снарядом голову.

— Бедный Сукинен! — сказал я. — Лучше потерять обе ноги, чем одну голову.

— Ну это как сказать, — рассмеялся мой приятель.

Оказывается, я зря жалел офицера: потеряв голову, Сукинен сразу же получил работу в министерстве иностранных дел.

10 ноября. Враги Финляндии уверяют, что все мужское население Хельсинки на войне, а в городе не осталось ни одного здорового и молодого финна. Что бы доказать всю лживость такого утверждения, правительство приказало сфотографировать всех мужчин, живущих в Хельсинки.

Снимок вышел удачный и убедительный. Все семнадцать человек сидят на карточке точно живые. Как и следовало ожидать, меня посадили в центр.

12 ноября. Финны любят детей. Но далеко не все солдаты успели обзавестись семьей. Многие уехали на фронт и жалуют, что у них нет потомства.

Не горюйте, финские солдаты! Были бы в Финляндии немцы, а дети у финских солдат, безусловно, будут.

17 ноября. Немцы до того привыкают к финским женщинам, что, уезжая, берут себе на память всякие их безделушки, как то: шерстяные юбки, зимние кофты, платки и прочие вещи дамского обихода.

ОТОЩАЙНЕН ПРИВЕТСТВУЕТ ГОСПОДИНА РЮТИ

20 ноября. Утром послал приветственную телеграмму на имя господина Рюти.

Я написал: «Спасибо. Вы своего добились. Хельсинки стал Берлингом. Хочется от радости прыгать до потолка. Мешает отсутствие ног. Живу, как в раю. Преданный вам Отощайнен».

21 ноября. С телеграммой произошло досадное недоразумение. Вместо слов «преданный вам» я по рассеянности написал «преданный маме».

ВСТРЕЧА С МАННЕРГЕЙМОМ

1 декабря. Вот уже два месяца, как я нахожусь в «общешитии». «Общешитий» подобного типа в нашей Финляндии много. Это большие каменные дома с кафельными стенами. Раньше их

просто называли тюрьмами, но правительство нашло это слово несовременным эпохе.

20 декабря. Сегодня наше «общешитие» посетил барон Маннергейм. Он обошел все камеры, т. е. комнаты, и очень интересовался, кто и за что сюда попал. Всем осужденным за грабежи и убийства Маннергейм торжественно объявил:

— Вы свободны. Завтра все вы отправитесь на фронт.

Услышав эти слова, уголовники дружно заплакали. Воспользовавшись некоторым замешательством, я взобрался на скамейку и, обращаясь к барону, торжественно сказал:

— Вы видите, господин барон, как плачут эти закоренелые, старые люди. Они плачут от счастья, что им наконец придется пролить кровь за наших друзей и союзников. От радостного волнения они не могут вам ответить, господин барон. Так и быть, я отвечу за них. Они хотели бы просить вас не откладывать отправку на завтра. Они слезно умоляют послать их на фронт сегодня же!

Моя речь, видимо, понравилась барону, и он приказал условно конвою немедленно увести уголовников в казарму.

Оставшись с бароном наедине, я сообщил ему свою фамилию и обратился с просьбой отпустить и меня на передовые позиции. Маннергейм, увидев, что я без ног, недоуменно пожал плечами.

— Между прочим, — спросил он меня, — давно у вас не все дома?

— С 22 июня 1941 года, — доложил я. — До этого дня, господин барон, у меня было все, а потом началось: вначале убийство брата и арестовали сестру, в октябре застрелили мамашу, а в декабре покончили с папашей.

— Хватит! — крикнул барон и строго приказал смотрителю: — Выбросьте этого безногого дурака. Вы же видите, что он сумасшедший.

АДРЕСНАЯ КНИГА ГОРОДА ХЕЛЬСИНКИ

15 января 1942 года. Вчера получил работу. Работа нетрудовая: я должен стоять около бывшего хлебного магазина, слушать, о чем говорят прохожие, и записывать фамилии недовольных.

17 января. Счастье даялось недолго. Меня уволили. Причина увольнения — моя излишняя изобретательность. Вместо того,

чтобы стоять на морозе и записывать фамилии недовольных, я взял адресную книгу жителей Хельсинки и принес ее в полицейское управление.

— Тут все фамилии и адреса, — сказал я начальнику. — Вычеркните убитых на войне и умерших от голода — и вы будете иметь полный список недовольных.

Меня хотели арестовать, но я предвзял им справку о том, что отпущен из «общешития» как сумасшедший, и все дело ограничилось только увольнением.

ТАННЕР ПОРАДОВАЛ

5 марта. Надяж господин Таннер порадовал финских крестьян. Он разослал по всем деревням специальную инструкцию о проведении посевной кампании.

К сожалению, далеко не все правильно поняли эту инструкцию. Некоторые, малосознательные финны говорят, что для того чтобы обеспечить Финляндию хлебом и спасти ее от голода, кроме инструкции, как сеять, нужно еще, что сеять. Крестьяне требуют зерна, а зерна нет. Все, что было в Финляндии, господин Таннер по-братски уже давно по делил между нами и союзниками. Зерно он отдал немцам, а инструкцию — финским крестьянам.

Перевел с финского МИХ. ЛЕВИТИН

Действующая армия.

**КНИЖНЫЙ СКЛАД «РУССКИЙ ГОЛОС»**

**СЛОВАРИ**

АНГЛО-РУССКИЙ под ред. Миллера и Мирского. В словаре 30,000 слов с указателем перешего ..... \$2,00 нем проанонсирован. В кожаном переплете.

АНГЛО-РУССКИЙ и РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ Соч. М. Головинским ЦЕНА \$3,00

АНГЛО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ АЛЕКСАНДРОВА 899 страниц В коленчор. переплете .... \$2,25

РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ СЛОВАРЬ АЛЕКСАНДРОВА 766 страниц ..... \$5,50

УРОК — УЧЕБНИК

АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НАРМАН. АНГЛО - РУССКИЙ И РУССКО - АНГЛИЙСКИЙ

Цена каждого словаря — 75 цент. с ключом (в переплете) \$1,50

**RUSSKY GOLOS**  
64 E. 7th St. New York, N. Y.